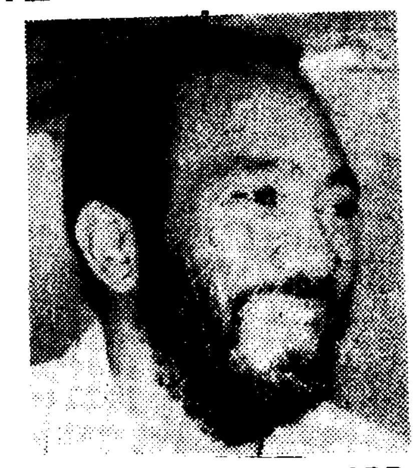
amigoe



DRS MONTE HORSFORD
..... afstoting .....

VANDAAG

97STE JAARGANG—No.: 231 WOENSDAG 15 OKTOBER 1980

Van kwaad tot erger

EFFINGHAM — Helen Stroat zocht zaterdag, dankzij een vlieg tegen haar plafond, naar een verdelgingsmiddel. Niet om de vlieg; die hielp zij vrijdagavond naar de andere wereld. Met zo'n kracht, in feite, dat ze het gips van het plafond sloeg en een in vol bedrijf zijn wespennest blootlegde. De nacht van vrijdag op zaterdag heeft mevrouw Stroat in haar auto doorgebracht.

Vliegers stellen KLM ultimatum

SCHIPHOL — Wanneer de KLM-directie niet vóór maandag 20 oktober om 14.00 uur bereidheid heeft getoond met de verkeersvliegers te praten over een cockpit-uitvoering voor de Airbus A-310 ingericht voor twee vliegers en een boordwerktuigkundige, dan zal de Vereniging van Nederlandse verkeersvliegers (VNV) haar leden oproepen tot werkonderbreking.

Dit ultimatum staat in een brief die de VNV heeft geschreven aan KLM-president-directeur Orlandini. Over de datum van de werkonderbreking kon de secretaris van de VNV, gezagvoerder F. van Vianen, gistermorgen geen nadere mededelingen doen. Hij sprak overigens ook namens de Vereniging van KLM-boordwerktuigkundigen.

De werkonderbreking zal worden gehouden tussen 06.00 en 10.00 uur en alle uitgaande vluchten van KLM en NLM vanaf Schiphol treffen. De VNV en VKB zullen de KLM-vluchten die in het buitenland worden uitgevoerd en vluchten vanuit het buitenland naar Nederland doorgang laten vinden, met uitzondering van vluchten naar Duitsland, Oostenrijk en Belgie.

Als het tot een werkonderbreking komt, zullen ook de vliegersverenigingen van Duitsland, Oostenrijk en Belgie het werk enkele uren neerleggen. De Duitse vliegers zullen hun actie als enigen wereldwijd voeren.

ISRAEL GEIRRITEERD OVER AMERIKAANSE "MANOEUVRE"

Verkiezingen VS werpen schaduw op besprekingen

Overleg hervat over Palestijnse autonomie

WASHINGTON — Onderhandelaars van Egypte, Israël en de V.S. hebben gisteren in Washington het **overleg over Palestijnse autonomie hervat dat op 2 augustus door president Sadat was afgebroken** uit protest tegen het Israëlische Jeruzalem-beleid. De Israëlische onderhandelaar, minister van Binnenlandse Zaken Josef Burg, sprak tegen dat Israël een Amerikaans voorstel had aanvaard dat de Palestijnen een stem zouden hebben in het beslissen over grondpolitiek in de bezette gebieden. Amerikaanse functionarissen **zeiden dat er „beperkte maar bemoedigende"** voortgang gemaakt was bij het vergelijken van de ontwerpvoorstellen van de drie delegaties naar de besprekingen.

Een Amerikaanse functionaris zei dat het recht van de Palestijnen om deel te nemen aan besluiten betreffende grond stilzwijgend vervat was in het recente besluit van de Israelische regering geen nieuwe nederzettingen meer te bouwen. Hij zei dat een belangrijker vraag nu is of Israel van plan is de bestaande nederzettingen "uit te dijen" door uitbreiding van het aantal inwoners binnen de huidige grenzen. Die vraag was gesteld, maar de Israeliers hadden daarop niet geantwoord. De drie delegaties zullen onder meer het voorbereidende werk moeten doen voor de driehoekstop die eind of omstreeks eind november zal worden gehouden.

Van diplomatieke Israelische zijde werd gepreciseerd dat de berichten over een eventuele Israelische concessie werden verspreid door bepaalde hoge functionarissen van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken uit de omgeving van de speciale afgezant van president Carter, Sol Linowitz.

De wens van president Carter zich van de steun van het belangrijke joodse electoraat te verzekeren bij de presidentsverkiezingen van 4 november zou ten grondslag liggen aan die "manoeuvre" die bedoeld is om te tonen dat de VS op het punt staan er in te slagen de onderhandelingen over Palestijnse autonomie uit het slop te halen, zo voegde men er in genoemde kring aan toe. Het verspreiden van de informaties schiep een zekere irritatie binnen de Israelische delegatie, zo gaf men in het gezelschap van minister Burg te kennen.

De bijeenkomst van de drie delegaties werd geopend in Blair House. Vervolgens begaven de onderhandelaars zich naar een hotel voor het eigenlijke overleg. Dit zou vanavond verdaagd worden om pas na de Amerikaanse presidentsverkiezingen te worden hervat.

De vooruitzichten voor werkelijke vooruitgang voor de top worden gering geacht daar de standpunten van Egypte en Israel over belangrijke kwesties nog even ver als voorheen uiteenliggen.





WILLEMSTAD — Omdat het nieuwe bestuurscollege van Curacao vijf raadsledengedeputeerden kent, zal het zeker in het begin erg moeilijk zijn voor een van hen om op dienstreis te gaan. Doen ze dat toch, dan wordt de steun voor de coalitie in de Eilandsraad minimaal of zelfs te klein voor een meerderheidsstem. Alleen mr Faroe Metry is geen raadslid.

Op de onderste foto de drie DP-gedeputeerden die deel uitmaakten van het vandaag "heengezonden" oude BC van DP-PSD-NVPU, maar die ook deel uitmaken van het nieuwe BC van MAN en DP.

Omdat de airco verstek liet gaan werd het erg warm in de vergaderzaal van de Staten vanmorgen. Ook oudgedeputeerde George Hueck (zie foto) van de NVP-U had het benauwd onder deze omstandigheden.

Kapitaal schuldige

VATICAANSTAD — De leider van de katholieke Jezuieten-orde, de Spanjaard Pedro Arrupe heeft tijdens de synode over gezinsproblemen in het Vaticaan de "internationale financiele wereld ervan beschuldigd de zucht naar drugs bij jongeren te misbruiken voor haar belangen".

De hoge Juzuiet sprak tot een groep bisschoppen over een "reusachtige, meedogenloze en wreedaardige samenzwering" die "de nieuwe mythe, de nieuwe droom van de jeugd" exploiteert ten behoeve van de "duistere wereld van haar belangen".

Onderminister van Jamaica vermoord

KINGSTON — De Jamaicaanse onderminister voor de Binnenlandse veiligheid, Roy McGann, is dinsdag doodgeschoten. Dit gebeurde na gegooi met stenen toen de onder-minister in zijn kiesdistrict St Andrews met het oog op de parlementsverkiezingen van 30 oktober propaganda voor de regering maakte.

Een week geleden maakte de regering bekend dat mislukte aanslagen met vuurwapens waren gepleegd op premier Michael Manley en McGanns superieur, minister Dudley Thompson van Binnenlandse veiligheid.

De dood van McGann brengt het aantal doden in politiek-geinspireerde incidenten op Jamaica sinds Manley in februari verkiezingen uitschreef op 16.

Volgens de politie was McGann de eerste regeringsfunctionaris op Jamaica die werd vermoord.

Suriname wil aansluiting bij Andes pact

NEW YORK — Als onderdeel van een belangrijk nieuw element in zijn buitenlandse politiek streeft Suriname naar het lidmaatschap van zowel het Andespact als van de Caribische gemeenschap (Caricom). Dit heeft de Surinaamse vicepremier en minister van Buitenlandse Zaken, drs. André Haakmat, verklaard in een interview met het persbureau IPS. Zoals hij al eerder heeft gedaan, laat Haakmat in het interview duidelijk uitkomen dat dit nieuwe buitenlandse beleid is ingegeven door de wens minder afhankelijk te worden van Nederland. Bovendien is het voor Suriname, vanuit economisch oogpunt bezien, van belang dat nauwere relaties worden aangeknoopt met de landen in het Caribisch gebied.

Schoon schip

NA EEN PERIODE VAN ongeveer twee maanden heeft Curacao sedert vanmorgen weer een bestuurscollege dat zich gesteund weet door een meerderheid in de Eilandsraad. Het nieuwe BC van MAN en DP ziet zich geplaatst voor een berg werk.

Wat dat BC onder aanvoering van gezaghebber mr Ornelio Martina in elk geval niet (meer) over het hoofd mag zien is dat er klaarheid komt in tal van duistere zaken waar overheidsdiensten en - functionarissen bij betrokken heten te zijn en waar grote sommen gemeenschapsgelden mee gemoeid zijn (geweest). Ondanks talrijke mooie politieke beloften zijn ze nooit uitgezocht en is zelfs geprobeerd ze allemaal in de doofpot te stoppen. Dit geeft beschuldigingen als zouden bestuurders-politici, hun familie en vrienden erbij betrokken zijn, gelijk meer gestalte. Immers, als er niets aan te merken is, dan kan er ook niets op tegen zijn om aan de hand van concrete gegevens uiteen te zetten hoe de vork aan de steel zit.

Hier volgt slechts een greep uit een reeks gevallen waarvan de ware achtergronden nooit boven water zijn gekomen: het bouwen van huizen en snackbars met materiaal en personeel van Woningbedrijf en bestemd voor politici, hun vrienden en familie (voorbeelden Moffiweg en Muizenberg) ; de diefstal op grote schaal van materialen van diensten als Woningbedrijf en Arbeidszorg; het huren van vrachtwagens waarvan geen gebruik gemaakt wordt; het uitbetalen van tewerkgestelden die niet werken; toestaan van dat politieke vrinden in overheidstijd zich bezig houden met verboden loterij;
betalen voor het spuiten van volkswoningen tegen ongediertre, terwijl het werk niet is uitgevoerd; het toekennen van eenzelfde lap grond aan twee personen; innen van steekpenningen om erfpachtsgronden toe te kunnen; intimidatie-pogingen bij „onwillige" ambtenaren;
Berucht zijn inmiddels geworden de gevallen van Angolaweg, Piscaderaweg, de autowrakken en de verwikkelingen rond het beheer van Country Inn.

Doordat de achtergronden van deze en nog veel meer zaken nooit boven water zijn gebracht is de geloofwaardigheid in de politici en bestuurders tot een absoluut dieptepunt gedaald. Het is dan ook hypocriet om diezelfde politici te horen zeggen dat zij bezorgd zijn over de toenemende criminaliteit. Door hun houding om ontoelaatbare praktijken te tolereren, althans niet daadwerkelijk aan te pakken, **kunnen zij geen voorbeeld zijn voor de gemeenschap. Deze opportunistische houding uit eigen belang is een goede bodem voor de decadente krachten die in elke maatschappij proberen wortel te schieten. Dat betekent dat er nog minder respect zal zijn voor elkaar en elkanders goederen.**

Het is vooral de partij MAN geweest die in de verkiezingscampagnes van vorig jaar gehamerd heeft op uitpluizen van al deze zaken die niet door de beugel kunnen en het aanpakken van de boosdoeners om als voorbeeld te dienen voor de rest. Van die partij mag dan ook verwacht worden dat nu uitgevoerd wordt wat ruim een jaar geleden is toegezegd. Als het dan ook nog niet gebeurt, dan is die partij evenzeer schuldig aan al deze incorrecte praktijken, aangezien die houding beschouwd kan worden als een stilzwijgende rechtvaardiging.

Hier is ook een zeer principiele zaak aan de orde. Bij de vormalige rijkspartner Suriname heeft het jaren lang **elkaar een hand boven het hoofd houden van politici geleid tot een militaire staatsgreep met goedkeuring van de bevolking. Als de Antilliaanse politici de**

(Vervolg op pag. 3 kol 1)

Militair monsterverdrag tussen Parijs en Riad

PARIJS — **In Parijs is gisteren het mammoetcontract getekend voor de Franse levering aan Saoedi-Arabie van oorlogsschepen, bevoorradingsschepen, kustverdedigingsapparatuur en helikopters voor de strijd ter zee tot een waarde van ongeveer zeven miljard gulden. Het is een van de grootste orders uit het buitenland die Frankrijk ooit in de wacht heeft gesleept.**

Het Franse ministerie van Defensie maakte gistermiddag in de Franse hoofdstad bekend dat de Saoedische minister van Defensie en zijn ambtgenoot Joel le Theule hadden getekend. De regering van Saoedi-Arabie had aangestuurd op een snelle afhandeling van de besprekingen voor de contracten in verband met de **oorlog tussen Iran en Irak, aldus** functionarissen van het ministerie van Defensie in Parijs. Het was nu aan Frankrijk om de kleine koninklijke marine van de Saoedi's te ontwikkelen. De overeenkomst behelst ook de opleiding van Saoedische marine-officieren in Frankrijk (enkele honderden) en de uitzending van Franse militaire en industriele adviseurs naar Saoedi-Arabie.

De regering in Riad heeft ongeveer duizend van raketten voorziene AMX-30-tanks gekocht, alsmede Mirage-straaljagers en helicopters, ook al heeft Amerika de Saoedi's al voorzien van Phantoms.

De overeenkomst van gisteren omvat de bouw van vier fregatten van 2000 ton en van twee bevoorradingsschepen in de Durance-klasse. De fregatten worden geleverd met Matra-Otomat-raketten, die volgens een woordvoerder van de fabriek een schip kunnen treffen dat op meer dan 160 kilometer afstand vaart. De Franse staatsonderneming die zich toelegt op de bouw van vliegtuigen levert Riad Dauphin-helikopters, bewapend met raketten van het type AS-15 voor doelen ter zee en radar-installaties voor de toepassing van Otomat-raketten. Vijf van de zes bestelde schepen worden gebouwd op werven die gedeeltelijk in Saoedische handen zijn. Het zesde schip wordt op een staatswerf gebouwd. De levering van het oorlogstuig zal verscheidene jaren in beslag nemen. De koninklijke marine van Saoedi-Arabie omvat op dit moment een zestal oude **patrouilleboten van de kust**wacht en mijnvegers met een totale bemanning van 1000 koppen, officieren inbegrepen.

BOGOTA — In Colombia zitten op dit moment 15.000 vrouwen achter slot en grendel wegens misdaden varierend van kindermoord tot betalen met ongedekte cheques. Het aantal vrouwelijke gedetineerden neemt steeds toe door de toenemende trek naar de stad vanaf het platteland, de armoede en de onwetendheid, aldus een advokaat die zich met vrouwenzaken bezighoudt, Horacio Gomez Aristizabal. Volgens de Colombiaanse politie telt Colombia op een bevolking van 25 miljoen een half miljoen prostituee's, vooral in de steden.

Iran dreigt Straat van Hormoez af te sluiten

LONDEN — **Radio-Teheran heeft gisteravond gemeld dat Iran desnoods mijnen zal leggen in de Straat van Hormoez en de Perzische Golf. Het zal de Golfstaten die de zijde van Irak kiezen "streng berispen", aldus de radio-uitzending, die in Londen werd opgevangen door de Britse radio.**

De uitlatingen voor de Iraanse radio waren gebaseerd op uitlatingen van een Iraanse marinebevelhebber, wiens naam niet genoemd werd. Deze hoge officier had zijn uitspraken gedaan in een gesprek met de Iraanse krant Ettelaat, die 's avonds in de hoofdstad Teheran verschijnt. Iran en Irak hebben in de nu vier weken durende oorlog de scheepvaart in de strategische straat van Hormoez niet gehinderd. De marineman verklaarde tegen het avondblad dat Iraanse zeestrijdkrachten verhinderen dat schepen Iraakse havens in- of uitvaren. Maar de vrije internationale scheepvaart in de Golf en Straat van Hormoez wordt door Iran gegarandeerd. "Als het noodzakelijk wordt", zo zei hij, "zullen we mijnen leggen in de Straat van Hormoez en de Perzische Golf".

Radio-Teheran deelde vanochtend in een bericht van het persbureau PARS mee, dat de Iraakse belegeraars van Abadan gisteren door het Iraanse leger geforceerd zijn zich zeven kilometer terug te trekken. Het Iraakse leger is volgens radio-Teheran in een door het Iraanse leger opgestelde val gelopen. De situatie hiervan werd "uitstekend" genoemd.

In de voorsteden van de havenstad Chorramsjahr in Koezestan worden nog steeds hevige gevechten geleverd, aldus PARS. Het dagblad As-Safir in Beiroet berichtte woensdag dat de Iraakse luchtmacht de beschikking heeft over Jordaanse luchtmachtbases in de woestijn in de nabijheid van de Iraakse grens. Zo zouden op de basis El-Azrak ten oosten van de Jordaanse hoofdstad Amman, 50 Iraakse jachtbommenwerpers zijn gestationeerd.

SAN JOSE — Costaricaanse functionarissen hebben de onderminister van Defensie van Nicaragua, Eden Pastora, en zeven anderen enige tijd vastgehouden, zo is gisteren meegedeeld. De acht werden maandagavond in Costa Rica gearresteerd omdat ze dat land illegaal waren binnengekomen, aldus de Costaricaanse minister van Migratie, Rodolfo Quiroz.

Minder doden in Algerije

ALGIERS — Het aantal slachtoffers van de aardbeving rondom de Algerijnse stad El-Asnam is klaarblijkelijk aanzienlijk kleiner dan men vreesde te moeten aannemen. Medewerkers van hulporganisaties verklaarden vandaag in Algiers, dat thans wordt uitgegaan van een totaal aantal doden van om en nabij de tienduizend. Aanvankelijk vreesde men uiteindelijk met 50.000 doden rekening te moeten houden.

Inmiddels zijn tussen de twee- en drieduizend doden begraven. De hulporganisaties schatten het aantal daklozen op tussen de 120.000 en 200.000.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Meayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James, tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell, tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 640, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao, Districo n.v. tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging):
kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft Zuster Pablo, tel.: 83506; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU:
maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: **geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.**

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Cerrito, tel.: 35084.

DIVERSEN
TIENDA DI LEY
Spreekuren: iedere woensdag tussen 18.00 en 20.00 uur in het A.C.U.-geb. Scharlooweg 55

RECEPTIE: 19.00-21.00 uur tgv. bezoek handelsmissie uit staat Florida in Hilton.

VER. GENEESKUNDIGEN: 20.00 uur klinische avond-Rust en Burgh (ond.: Het rode oog; spreker: dokter C.P.Wezer).

BIOSCOPEN

DRIVE-IN:
19.15 en 21.15 uur *The Empire strikes back.* (Science fiction, Engels, Alle leeft., fl. 3,50)

THEATER DE TEMPEL:
19.00 en 21.00 uur *The Rose* (musical drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN:
21.00 uur *Death Ship* (Jaws-picture, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-);

WEST-END:
19.00 en 21.00 uur *City on fire* (Terror, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50 en fl. 2,50).

CINELANDIA:
19.15 en 21.15 uur *Cathy's Curse* (Horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50 en fl. 2,50).

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Tamarijn.

★★★

TELECURAÇAO: 16.30 Woody Woodpecker; 17.00 van gewest tot gewest; 17.45 Harvey cartoons; 18.00 prog.: Kon ta; 18.15 e man drechi di Dios; 18.20 telenovela: Rina (last one); 19.10 rikesa universal; 19.40 notisiero tele-8; 20.15 Baseball World Series: Phillies vs Royals; 23.00 sluiting.

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school S.S.S.; 9.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steen Koraal/Nieuw Muizenberg/oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o R.K. school, 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

DE TEMPEL
Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE
20.30-22.30 uur schaken – BC Nikiboko.

DONDERDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht):
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

Zakenvaria

VOOR HET FATUM-kantoor dat in aanbouw is te Rooi Catootje wordt woensdag 22 oktober de eerste steen officieel gelegd. Dit gebeurt dan 's middags om vier uur door gezaghebber mr O.C.Martina.

Heer Bommel en het spijtlijden



0759 Als de dagen korten en de schaduwen lengen, krijgt Kwetal meestal een gevoel van onrust. Hij trekt dan met zijn ransel op goed geluk rond totdat hij een inval krijgt en aan het werk gaat. Hij legt daarvoor een vuurtje aan, haalt zijn gereedschappen te voorschijn en begint te knutselen. Op een morgen kreeg hij ineens een pardoes in zijn denkraam, en zonder lang nadenken ging hij aan de voet van een heuvel zitten om er aan te beginnen. Het was een vredig toneeltje, en ik zou er dan ook niet bij stil blijven staan als er niet iets gebeurd was, dat onverwachte gevolgen zou hebben. Er klonk plotseling een rauw gekrijs boven hem, en toen hij opkeek, zag hij een verschrikte vogel over zich heen scheren. "Een gejakkerde spijtkrijser," mompelde de dwerg. Hij stond van zijn steen op en wierp een afkeurende blik op de verwilderde gedaante, die achter het dier aandraafde. "Weg, doerak!" riep hij. "Jagen op een vleer zint niet." De achtervolger bleef verrast staan, maar toen hij het nietige ventje zag, stiet hij een grommend geluid uit en zette zich opnieuw in beweging. Het was duidelijk, dat hij zijn belangstelling in de vogel verloren had, en dat Kwetal hem meer belang inboezemde.

Soleano over Staatkundige structuur-commissie

Voordracht Sealy door UPB gedaan

KRALENDIJK — In verband met de problemen welke ontstaan zijn rond de benoeming van de heer Sealy als secretaris van de eilandelijke commissie Staatkundige structuur, ontving de Amigoe een communiqué van de heer Monchin Soleano, raadslid van de PDB en tevens lid van genoemde commissie. In het communiqué stelt de heer Soleano dat de PDB nimmer de heer Sealy als secretaris heeft voorgesteld.

Wat wij wel hebben voorgesteld is het volgende: 1. Om een voorzitter voor de commissie te benoemen en hebben de heer Ellis voorgesteld, zijnde de vertegenwoordiger van de grootste partij en 2. een secretaris te benoemen welke de commissie administratief kan bijstaan.

De toestand was namelijk zo, aldus de heer Soleano, dat de commissie zonder secretaris functioneerde en dit had een chaos tot gevolg. Over het voorzitterschap werd geen enkel probleem gemaakt. De heer Ellis werd als zodanig aangenomen, terwijl de heer H.Wout tot vice-voorzitter werd benoemd. Voor de functie van secretaris werden er verschillende namen genoemd, waaronder ook de naam van de heer Sealy. De overige personen kwamen niet in aanmerking vanwege hun werkzaamheden. Toen bleven er maar twee personen over, te weten de heer Pancho Cicilia werkzaam bij de afdeling Onderwijs, en de heer Sealy, hoofd Bewakingsdienst bij de luchthaven.

Tijdens een commissievergadering wist de heer Ellis te vertellen dat de heer Cicilia het aanbod niet aanvaard had en ter plaatse telefoneerde hij de heer Sealy om hem te vragen of hij de functie wilde bekleden. Dit is de waarheid, aldus de heer Soleano.

Als nu de voorzitter van de UPD problemen krijgt binnen zijn partij vanwege deze benoeming, komt dit geheel voor zijn rekening. Het is wel goed om op te merken, aldus de heer Soleano, dat deze functie geen politieke functie is en dat deze functie inhoudt dat men er capabel voor is en genoeg tijd voor heeft. Voorts stelt de heer Soleano dat deze commissie ingesteld is geworden door het hoogste vertegenwoordigende orgaan van Bonaire, de eilandsraad. Dit houdt in dat voor tenminste de PDB het onaanvaardbaar is om te werken onder welke pressie dan ook bij het uitoefenen van hun taak en zeker niet van een wijkraad van de UPB. Tot slot verklaart de heer Soleano dat de PDB zijn positie in de commissie zal moeten reevalueren, indien de meerderheid in de commissie, vertegenwoordigd door de UPB-leden zwicht onder deze pressie en de beslissing ten aanzien van de benoeming herroept.



KRALENDIJK — Het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) organiseerde zowel in Playa als in Rincon een folkloristische avond. Aan deze avonden werd deelgenomen door de dansgroepen Cayena en Nos Antias. Ook was er deelname van de dichters Betty Francees en Papy Cicilia. Op de foto het optreden van de dansgroep Cayena onder muzikale begeleiding van Los Diagonales.

Op 16 november houdt PDB 'n informatiedag

KRALENDIJK — Het Bestuur van de PD-Bonaire meldt in een communiqué, dat de PD-B ingaande 15 oktober met een informatief radioprogramma zal beginnen via Radio PJ-B2 Voz di Bonaire om zes uur 's middags. Dit programma dat om de twee weken wordt uitgezonden, heeft tot doel om de Bonaireaanse bevolking in te lichten over de situatie op Bonaire en de toekomstige ontwikkelingen, met name op staatkundig gebied.

Volgens de PD-B wordt de gemeenschap niet voldoende betrokken bij de ontwikkelingen op dit terrein door het Bestuurscollege. Verder stelt de PD-B, dat men een verzoek heeft gericht aan de commissie Staatkundige structuur Bonaire om zo spoedig mogelijk het KWG-rapport te overhandigen aan de diverse sectoren uit de gemeenschap, zoals onder andere de handel, de vakbonden, de politieke partijen, de openbare bibliotheek, de pers en andere sociale groeperingen.

Het eerste programma zal uitsluitend de conclusies en adviezen behandelen die opgenomen zijn in het rapport van de KWG. Tot slot wordt in het communiqué melding gemaakt dat op 16 november de PD-B een informatiedag zal houden in het Jeugdhuis. De uitgenodigde gasten voor deze informatiedag zijn de politici Don Martina en Betico Croes, de heren C.Gomes-Casseres (economie), E.Kleinmoedig (zelfbeschikkingsrecht), G.Soleana (de positie van Bonaire ten aanzien van de toekomstige structuur) en T.Croes (Financien).

Deze informatiedag wordt gehouden op een zondag en duurt vanaf tien uur 's morgens tot drie uur 's middags, onderbroken door een lunchpauze. Iedereen is van harte welkom en er wordt een beroep gedaan op iedereen om op die dagen mee te denken en mee te helpen om een mening te vormen omtrent de toekomstige ontwikkelingen van ons eiland. De PD-B hoopt hiermee de informatieve taak, welke zij steeds voor ogen heeft, te hebben vervuld. Tot zover een communiqué van de Pd-B.

Ged. Angela op Curaçao

WILLEMSTAD — Landbouw-gedeputeerde Jules Angela van Bonaire heeft dezer dagen een bezoek aan zijn collega Agustin Diaz gebracht. Tussen de drie Benedenwindse eilanden bestaat een nauwe band, wat betreft de landbouw, veeteelt en visserij (LVV). De gedeputeerden en hoofden van dienst ontmoeten elkaar dan ook regelmatig. Ged. Angela bezocht onder meer de LVV-afdeling te Klein Kwartier.

Kippen verdwenen

WILLEMSTAD — Vanuit een kippenfarm zijn 35 kippen op onverklaarbare wijze verdwenen. De farm ligt te Jan Luis.

Antonius teruggeroepen

Chaos bij telefoon dienst

KRALENDIJK — In de afgelopen dagen is er een complete chaos ontstaan bij de Telefoondienst op Bonaire. Dit vanwege een storing in de centrale. Dit heeft tot gevolg dat het onmogelijk was om telefonisch contact te krijgen in de Playa en omgeving. Ook contacten van buiten naar Bonaire kwamen niet goed of in het geheel niet door. Erger werd de situatie, daar er op dat ogenblik geen enkele technicus op Bonaire aanwezig was. De enige technicus, die bekend is met dit soort problemen, en die beschouwd wordt als een "meester" op dit terrein, bevond zich op St Maarten, waar hij een cursus in telefonie aan het volgen was. Vele pogingen zijn ondernomen om hem terug te krijgen op Bonaire en uiteindelijk arriveerde de heer Antonius gistermiddag op Bonaire, waarna hij direct begon met het onderzoek naar het probleem om de bevolking van Bonaire uit deze telefoonellende te helpen. Ook het overheidsapparaat kon niet deugdelijk functioneren vanwege deze mankementen.

NAPB wordt ongeduldig

WILLEMSTAD — De politie-bond NAPB heeft van zijn ongeduld doen blijken in een telegram aan de minister-president Don Martina. Gevraagd wordt om informatie over de dag dat de politie-ambtenaren worden uitbetaald volgens een nieuw systeem dat wordt ingevoerd na een herziening van het oude salarissysteem. "Het huidige oponthoud veroorzaakt nog al grote onrust, afkeer en ontevredenheid in het Antilliaanse politiecorps", laat NAPB-voorzitter Herman van Windt weten. De politie is in feite al vanaf januari 1978 toegezegd dat er een salaris-herziening zou komen. Zoals bekend is het de bedoeling de beruchte "gevarenpremie" daarin op te vangen.

IN DE KANTLIJN



door: R. Snow

DE HUIDIGE WEDLOOP om het Witte Huis baart velen binnen en buiten de Verenigde Staten grote zorgen. En dat niet zonder reden. De twee belangrijkste kandidaten, Carter en Reagan, wekken bij gebrek aan allure en charisma weinig vertrouwen. De commentaren in de pers zijn al maandenlang pijnlijk negatief. Men spreekt en schrijft openlijk over 'de keuze voor de minst slechte' en vraagt zich af hoe het grote Amerika tot zo'n dieptepunt kon geraken.

HET ANTWOORD op die vraag is uiteraard niet zomaar voorhanden. Meerdere disciplines – van psychologie tot politicologie – zullen eraan te pas moeten komen om het ongetwijfeld ingewikkelde patroon van oorzaken bloot te leggen. En dat zal dan voornamelijk binnen de amerikaanse samenleving liggen. Maar niet helemaal. Want ook de Verenigde Staten delen in het wereldwijde probleem, dat de nationale politieke structuren achterlopen bij de internationale ontwikkelingen. De aan de gang zijnde verkiezingscampagne bij onze grote noorder-buur roept het beeld op van de spreekwoordelijke dorpspolitiek. Het is een benauwd binnenlands feestje geworden, dat alle trekken van een anachronisme vertoont. En het is dat aspect, dat gezien de ontwikkelingen hier, de nodige aandacht verdient.

DE VLUCHT, welke de technische ontwikkelingen gedurende de laatste decennia namen en in de nabije toekomst in versnelde mate zullen nemen, heeft de wereld nu reeds in zulk een mate verkleind, dat enghartig nationaal denken niet alleen uit de tijd maar zelfs gevaarlijk is. Geen samenleving kan zich nog een isolationistische mentaliteit veroorloven. Sterker nog, men zal om te kunnen overleven in de politieke vormgeving en besluitsvorming in toenemende mate rekening moeten houden met de nauwe verwovenheid van de veelsoortige structuren, die de wereld-samenleving uitmaken. Amerika is groter dan de Verenigde Staten. Een presidentscampagne op de noemer van het typisch amerikaans media-gebeuren, slaat zelfs in de eigen samenleving niet meer aan. En de reden daarvoor is onder meer, dat men onbewust aanvoelt hoe afhankelijk men geworden is van factoren buiten de eigen samenleving. Men kiest niet langer een eigen president maar in een (in principe) achterhaalde pars pro toto situatie, een wereldleider. En die valt niet langer te verkopen als een saladdressing made in the USA.

DE WERELD IS tegelijk kleiner en groter geworden. Kleiner in de zin, dat we als samenlevingen niet meer om elkaar heen kunnen. Groter in de zin, dat de verhoudingen dusdanig complex zijn, dat een gewone burger ze nauwelijks of niet meer kan overzien. Geen wonder dat de roep om in het onderwijs meer aandacht te gaan geven aan vakken als geschiedenis en geografie steeds luider wordt. Om los te breken uit de beperking van te nationaal gerichte politieke structuren zal zich onder de mensen een breder denken moeten ontwikkelen. Het internationale bedrijfsleven gaat daarin overigens al jaren voorop. De vaak gehoorde kritiek op de multi-nationals vanuit een nationale stellingname is historisch gezien dan ook een reeds verloren achterhoede gevecht.

TEGEN DE ACHTERGROND van dit alles is het huidige decentralisatie-proces op de Antillen een uiterst precaire aangelegenheid. Waarmee niet gezegd wil zijn, dat die decentralisatie niet hoogst functioneel kan uitpakken. Dat laatste vraagt echter om het tegelijk bevorderen van een brede samenwerkingsmentaliteit. Eilanden zijn in een overdrachtelijke zin uit de tijd. Het niveau-verlies van de amerikaanse presidentsverkiezingen schrijft die boodschap in niet mis te verstane tekens op de wand ook van deze samenleving.

SPREEKTIJD-BEPERKING NOOIT GEREGLEMENTEERD

Concreet voorstel drs Frank Elstak:

Staten-oproep aan termijn te binden

WILLEMSTAD — Er komt een concreet voorstel aan om de voorzitter van de Staten te binden aan een tijdslimiet waarbinnen hij een vergadering van het college moet oproepen, wanneer dat is aangevraagd door drie leden. Het voorstel daartoe komt maandag ter sprake in een Statencommissie die wijzigingen in het Reglement van Orde van het parlement bestudeert. De voorzitter van deze commissie, drs Frank Elstak van de MAN, heeft ook voorstellen gedaan om andere zaken als vragenuurtje, presidium spreektijd-beperking en interrupties te reglementeren.

Als de wijzigingen van vorig jaar voor invoering van woordvoerders voor St Maarten, Saba en St. Eustatius niet worden meegerekend, is het Reglement van Orde van de Staten voor het laatst gewijzigd in 1957. Ter illustratie is het interessant erop te wijzen dat hetzelfde reglement van de Tweede Kamer in de laatste twee jaar wel zo'n twintig maal is geammendeerd.

Al geruime tijd geleden, is door politieke partijen gesproken over de noodzaak niet alleen wijzigingen aan te brengen in het Reglement van Orde, maar ook om de inhoud aan te passen aan inmiddels veranderde omstandigheden. Af en toe kwamen er wel wat voorstellen ter sprake, maar meestal waren die niet genoeg doordacht en tot het niet, laat staan cussie kwam het niet, laat staan tot invoering ervan.

Drs Elstak heeft voor de commissie een document samengesteld waarin niet alleen voorstellen voor wijzigingen en aanpassingen worden gedaan, maar waarin ook alle relevante archief-stukken bij zijn gevoegd, tot aan het eerste Reglement van Orde toe van de voorganger van de Staten, de Koloniale Raad, daterend uit 1866. Drs Elstak heeft verder gepoogd op enkele plaatsen het ouderwetse (oud) Nederlands te wijzigen in meer modern taalgebruik. Consequent is ook de benaming regering vervangen door de "gouverneur" daarmee de weg openend om het te interpreteren als de persoon gouverneur of als de zogenaamde constitutionele gouverneur, dat is de centrale regering.

PRESIDIUM

Het meest is [illegible] gecommuniceerd over de [illegible] dat een Staten-voorzitter [illegible] zoeken voor Statenvergaderingen naast zich neer kan leggen. Dat gebeurde vooral met voorstellen van de oppositie. Wanneer die oppositieleden dan in de coalitie zaten, deden zij hetzelfde en wijzigden het Reglement van Orde ook niet. Overigens is kennelijk door de jaren heen over het hoofd gezien dat een Staten-voorzitter altijd de datum voor een aangevraagde Statenvergadering moet bepalen in overleg met de betrokken leden. Dat zal wel gebeurd zijn als het coalitie-genoten betrof, maar niet als het oppositie-leden betrof.

Drs Elstak heeft nu een voorstel gelanceerd om zoals hij het zelf toelicht "het prerogatief van de voorzitter (dat is vergadering oproepen - RED) te kanaliseren". "Het optimaal functioneren van de democratie is beter gewaarborgd als niet alleen de leden het recht hebben een vergadering bijeen te roepen, maar ook als de plicht van de voorzitter om die vergadering te beleggen duidelijk aan een termijn gebonden is." Als maximum-termijn denkt hij aan twee weken, wat inhoudt dat de Statenvoorzitter binnen twee weken na binnenkomst [illegible] vergadering van het parlement moet oproepen.

Opmerkelijk is dat de [illegible] meen wordt gesproken van het presidium van de Staten, doelend op de voorzitter en de onder-voorzitter. In het nieuwe Reglement van Orde is de term overgenomen terwijl er gelijk een taakafbakening en reglementering voor is opgesteld.

WOORDVOERDERS

Volgens de huidige spelregels van de Staten mag geen enkele parlementariër onderbroken worden als hij aan het woord is. Toch gebeurt dat met grote regelmaat bij Statenvergaderingen. Voorgesteld wordt nu om de mogelijkheid van interruptie in te voeren in het Reglement van Orde. De voorzitter moet die onderbrekingen dan wel toestaan.

Ook is nergens geregeld dat Statenleden maar een beperkte spreektijd hebben. Toen dat voor het eerste werd toegepast via een motie-Geerman tijdens een begrotingsbehandeling in de Staten op 14 januari 1957, heeft ex-premier en NVP-leider dr Moises da Costa Gomez uit protest de vergaderzaal verlaten. Wel wordt nu als normaal aanvaard dat Statenvoorzitters een spreektijdbeperking bepalen voor een agendapunt. Om dat beter te reglementeren is een voorstel ingediend de mogelijkheid daartoe te schapen in de nieuwe huishoudelijke regels.

Overal waar dat nog niet was gebeurd is het woord "woordvoerder" ingevoerd waar de vertegenwoordigers van de drie Bovenwindse eilanden mogen meedoen. Zoals bekend hebben die woordvoerders geen stemrecht en dus niet geheel dezelfde rechten als de volwaardige Statenleden.

VRAGENUURTJE

Het "vragenuurtje" van begin dit jaar leek een zachte dood gestorven te zijn. Maar met deze reglements-wijzigingen is hij weer boven tafel gekomen. Statenleden kunnen zowel schriftelijk als mondeling vragen stellen aan ministers. Als een Statenlid mondeling antwoord wil van de bewindsman, kan dat als hij daartoe een gemotiveerd schriftelijk verzoek indient. In de oude (huidige) situatie kan dan alleen de vragensteller het woord voeren, wat maakt dat de anderen er zuiver en alleen komen om het quorum te vormen. Nu wordt de mogelijkheid geopend aan andere Statenleden om ook het woord te voeren - voorwaarde is wel dat dat zeer kort gehouden wordt en dat alleen vragen gesteld worden over het aan de orde zijnde onderwerp.

In het Reglement van Orde hoeft volgens drs Elstak niet apart opgenomen te worden dat de Statenvoorzitter het recht heeft mensen uit het publiek te laten verwijderen uit de zaal als zij zich niet houden aan zijn instructies. Die bevoegdheid heeft hij op grond van het Wetboek van Strafrecht als er sprake is van lokaal vrede-breuk.

HOORZITTINGEN

Een ander uitgewerkt voorstel van de MAN-fractie-leider in de Staten behelst om aan de commissie-vergaderingen over te laten of het besprokene vertrouwelijk is of niet. Er wordt ook de mogelijkheid gesuggereerd de pers bij enkele van die commissie-vergaderingen toe te laten, ook al omdat toch veel uitlekt naar de media, zij het dan niet altijd van alle kanten belicht. Ook wordt de mogelijkheid ingelast van al dan niet openbare hoorzittingen met de Staten, zoals bij tijd en wijle al toegepast is trouwens. Volgens drs Elstak wordt terecht het verwijt gehoord dat die mogelijkheid er alleen is als Nederlandse volksvertegenwoordigers op bezoek komen.

Min V/d Kuyp wijst KvK terug in ITT-kwestie

WILLEMSTAD — Minister mr John van der Kuyp van Verkeer en Vervoer reageert enigszins sarcastisch op een recente brief van de Kamer van Koophandel over de geweigerde verlenging van het telegrammen-contract van de firma ITT/ALL American Cables. "Ik ben nog steeds van mening dat het zich houden aan overeenkomsten de gouden regel van de [illegible] is. Het kan zijn dat mijn mening inmiddels achterhaald is", schrijft de minister.

Volgens de minister is al in augustus 1976 bepaald dat de telegrammen-concessie van ITT op 30 september dit jaar zou aflopen en niet verlengd zou worden. "Partijen waren het dus eens over de duur van de concessie en over de samenwerking na het vervallen van de concessie. Er is dus geen sprake van een botte weigering onzerzijds. Het tegendeel is eerder waar", schrijft de minister.

Schoon schip

(Vervolg van pag. 1)

democratie inderdaad goed gezind zijn, zoals ze beweren, dan zijn zij verplicht mee te helpen nu eindelijk eens schoon schip te maken, zonder aanziens des persoons, religie, ras of politieke kleur.

BC van MAN en DP door raad gesteund

WILLEMSTAD — De Eilandsraad heeft in meerderheid vanmorgen steun bekend aan het bestuurscollege gevormd door de partijen MAN en DP.

De DP-kandidaten en MAN-kandidaten Faroe Metry, Agustin Diaz, Frank Rozendal, Winston Lourens, ing Willie Franco en Lucille Wout werden vanmorgen met twaalf stemmen gekozen tot de nieuwe gedeputeerden van Curacao. Daarmee is een einde gekomen aan een periode van ruim twee maanden van een zogenaamd demissionair bestuurscollege.

Voor de vergadering van vanmorgen bestond grote belangstelling van publiek en collega-politici. Vooral van de zijde van MAN-aanhang was de opkomst groot. Zo waren aanwezig MAN-voorzitter Ben Willems en MAN-leider en premier Don Martina. Vermoedelijk was dat omdat de MAN voor het eerst in haar tien-jarig bestaan deelneemt in het eilandsbestuur van Curacao.

Toen het agendapunt van verkiezing van gedeputeerden aan de orde kwam, stelde het DP-raadslid Petrus v/d Veen voor om de verkiezing voor alle zes gedeputeerden gelijk te laten gaan. [illegible] niet eens omdat hij vindt dat hem de mogelijkheid moet worden geboden sommige kandidaten wel of anderen niet zijn stem te geven. Dat kon niet bij het voorstel van Van der Veen. Toen over dat voorstel werd gestemd, steunde de PSD de fracties van MAN en DP waardoor het met vijftien stemmen voor en zes tegen werd aangenomen.

Bij de verkiezing van gedeputeerden bleek ook MAN-leider Willems een stem te hebben gekregen van een van de raadsleden. Dat had verder geen enkel gevolg.

De raadsvergadering van vanmorgen werd onder zeer onaangename omstandigheden gehouden. De luchtkoelings-installatie (airco) werkte niet, waardoor het er erg warm was, terwijl ook de geluidsinstallatie te wensen over liet. Over anderhalve week moet in dezelfde vergadering een plechtige buitengewone vergadering van de Eilandsraad gehouden worden.

Na afloop van de raadsvergadering zijn de gedeputeerden door gezaghebber Martina gelijk in een eerste [illegible] waarbij [illegible] over taakverdeling. [illegible]

Levenslang

WILLEMSTAD — Het is iedereen aan te raden voorzichtig om te gaan met de 22 volksvertegenwoordigers die de Antillen hebben. In artikel 129 van het Wetboek van Strafrecht staan strenge straffen op belemmering van Statenleden in hun taak-uitoefening. Iemand die met geweld een vergadering van de Staten of commissie-vergaderingen uiteen jaagt, hij die dwingt tot het nemen of juist niet nemen van bepaalde beslissingen, hij die een of meer leden uit de vergadering verwijdert of hen opzettelijk verhindert die vergadering bij te wonen om daarin vrij en onbelemmerd zijn Staten-werk te doen "wordt gestraft met levenslange gevangenisstraf of tijdelijke van ten hoogste twintig jaren", schrijft het Wetboek.

Afronding "uitstotings-proces"

Drs Monte Horsford keert PSD rug toe

WILLEMSTAD — Drs Monte Horsford heeft de partij PSD de rug toegekeerd. Dit is het gevolg van aanvallen van partijgenoten op zijn personen op het moment dat hij kort geleden als demissionaire gedeputeerde een dienstreis maakte naar Nederland.

Na de bekendmaking in de Amigoe van de dienstreis naar Nederland van gedeputeerde Horsford, kwamen PSD-functionarissen zich en publique daar fel tegen uitlaten. Dat kon niet zonder gevolgen blijven voor het lidmaatschap van de drs Horsford.

Het uitstotings-proces is in feite al begin dit jaar gestart toen drs Horsford afstand deed van zijn lidmaatschap van de Eilandsraad ten gunste van ir Eddy Christiaan. Enkele maanden later besloot het PSD-bestuur om drs Horsford terug te trekken als PSD-gedeputeerde en daarvoor partijleider Efraim Cijntje aan te wijzen. Dat viel slecht bij de coalitie-genoten, waarna de coalitie ook uiteen viel op de "avond van Cijntje" van 11 augustus. Drs Horsford bleef door deze onverwachte ontwikkeling aanzitten in een demissionair BC totdat vanmorgen zijn opvolger is benoemd. Zelf was hij niet aanwezig op de raadsvergadering waar over de nieuwe gedeputeerden werd gestemd. Hij verklaarde aan de Amigoe in feite al op 11 augustus afscheid te hebben genomen van de Eilandsraad.

Hij heeft lang gewacht met zijn besluit uit de partij te treden omdat de partij aanvankelijk de bedoeling leek te hebben gehad hem "op het matje te roepen". Nu dat is uitgebleven heeft hij zelf de knoop doorgehakt. Gisteren is er een brief uitgegaan naar de partij waarin hij ontslag neemt als lid van het bestuur en van de partij.

Drs Horsford zegt dat het "proces van verwijdering" al eerder is gestart, maar zijn hoogtepunt zag hij in de kritiek op zijn dienstreis. Toen zou de partij pas een echt argument in handen hebben gekregen om zich tegen hem af te zetten.

De heer Horsford is een van de oprichters geweest van de partido Soshal-Demokrata vijf jaar geleden tesamen met de ex-premier Ronchi Isa en Ciro Kroon en met Efraim Cijntje, Ricardo Elhage en drs Eric Kleinmoedig, die allen uit de DP waren getreden. Hij is vanaf het begin lid van het bestuur van de [illegible] laatste [illegible] penningmeester. [illegible] ontw[illegible] hebb[illegible] strek[illegible] flink[illegible] tote[illegible] van [illegible] Horsford [illegible] dat als de partij [illegible] heeft [illegible] minst een lang proces nodig is voor enige wederopbouw. Drs Horsford keert na een vakantie terug als hoofd van de dienst Sociale zaken.

Rapport prof Dr. Ana Maria Roosenburg:

Ontbrekende leerplicht treft kansarme gezinnen

WILLEMSTAD — Het ontbreken van een leerplicht maakt dat vooral kinderen uit "kansarme" gezinnen al vrij vroeg met de justitie te maken krijgen voor crimineel gedrag.

Op Curaçao wordt nog al eens gezegd dat het ontbreken van een leerplicht nauwelijks gevolgen heeft. Als vanzelfsprekend zou worden aangenomen dat alle kinderen naar scholen worden gestuurd door hun ouders. De president van de rechtbank, mr Jimmy Saleh, de commissaris van politie op Curacao, Clevis Thomas, en de stichting Ayudo Social legden in gesprekken met mevrouw Ana Maria Roosenburg wel een link tussen het ontbreken van de leerplicht en het criminele gedrag van kinderen vooral uit de minder geprivilegeerde gezinnen.

De uitleg die erbij gegeven werd is dat die groep kinderen niet gestimuleerd wordt van huis uit om naar school te gaan. Bovendien kan meespelen dat er geen geld is voor voldoende kleding. Het gebrek aan stimulansen uit het gezin maakt dat zij ook al eerder gaan spijbelen.

Daarom ook wordt het als een ernstig probleem ervaren als kinderen van school worden gestuurd. Juist omdat er geen wettelijke verplichting is, dat kind terug te sturen naar school, zal het kind al snel op straat rondhangen en met criminaliteit in aanraking komen. En er zijn geen instanties die zich bezighouden met kinderen die op deze wijze langzaamaan achterraken op leeftijdgenoten en "uit de boot vallen". Zelfs als geconstateerd wordt wat de oorzaken zijn van stoornissen bij het naar schoolgaan.

In een dezer dagen verschenen rapport van de Beleidsnota Commissie over onderwijsaangelegenheden wordt erop gewezen dat invoering van leerplicht inhoudt dat de overheid moet zorgen voor voldoende faciliteiten en een aangepast onderwijs-aanbod.

Opmerkelijk is dat in meerderheid de betrokkenen bij het onderwijs op de Benedenwindse eilanden voorstander is van de leerplicht. Op de Bovenwinden zijn er veel stemmen ertegen opgegaan. De voorstanders van het idee zien daarmee de mogelijkheid geopend de vorming en opvoeding over de hele linie te verbeteren en het kan dienen als een extra-voorziening om bepaalde kinderen uit de sociaal-zwakke milieus te helpen.

De [illegible] worden wel gezet bij de mogelijkheid van [illegible] controle op naleving van zo'n verplichting. Ook is opgemerkt dat deze leerplicht tot doel moet hebben het kind een redelijke vorming te geven en niet om het een paar jaar aan school te binden. In het kader daarvan kan ook gedacht worden aan grenzen niet wat leeftijd betreft, maar wat bereikt studie-niveau betreft.

Bij de Kinder- en Zedenpolitie (KZP) is verder aan de ene kant een toename te constateren van de jeugdcriminaliteit. Toch blijkt het aantal knapen dat daarvoor gepakt kan worden percentage-gewijs verminderd. Niet onvermeld gelaten wordt dat veel van de gevallen van diefstallen in scholen gezien en bemerkt moeten zijn door omwonenden in de dichtbevolkte wijken, maar er wordt geen melding van gemaakt. Ook speelt mee dat de strafmaat niet corelleert met andere gevallen als prostitutie en verboden loterij, waar veel minder streng tegen wordt opgetreden.

Studiedag progressievelingen:

Koninklijk bezoek doorkruist bewustwordings-proces

WILLEMSTAD — Het bezoek van het koninklijk paar aan de Antillen is een belemmering van het proces van bewustwording van de bevolking. Die moet juist gericht zijn tegen het kolonialisme en voor een werkelijke onafhankelijkheid. Dat staat te lezen in een communiqué van een groep die in het afgelopen weekeinde een studiedag over deze materie heeft gehouden.

De Amigoe maakte enige tijd geleden melding van bedenkingen in progressieve kringen tegen de grootse voorbereidingen rond het bezoek van koningin Beatrix en prins Claus eind van deze maand aan de zes Antilliaanse eilanden. Er is een studiedag georganiseerd om vertegenwoordigers van vrouwen-, jeugd- en wijkverenigingen alsook vakbondsleiders in de gelegenheid te stellen te discussieren over kolonialisme en zijn randverschijnselen.

Er is geconstateerd dat er op de Antillen een groeiend besef is dat de banden met Nederland op een bepaald moment verbroken moeten worden. Nederland wil om bepaalde andere redenen ook van de eilanden af. Maar hoe de Antillen ook die politieke onafhankelijkheid worden ingeduwd door Nederland, de Antillen moeten het volgens hen aanvaarden. Wel moet worden opgeeist dat de bevolkingen zelf de richting bepalen waarin het land vervolgens op moet. Daarvoor is het nodig dat er een uitgebreide informatie-stroom komt over deze zaken. Daar **hebben progressieve krachten** veel werk te verrichten.

Er zal gewerkt moeten worden naar een organisatie van de bevolking die op weg is naar een "werkelijke nationale bevrijding", stellen de progressieve krachten. In het kader van dit streven wordt het bezoek van koningin Beatrix dan ook als een doorkruising van die gedachte gezien.

VLC verfoeit randverschijnselen bezoek koningin

WILLEMSTAD — De VLC heeft niets tegen het aanstaande bezoek van koningin Beatrix en prins Claus aan de Antillen, maar moet niets hebben van de randverschijnselen.

Ergerlijk vindt de bond het als vertegenwoordigers van de werkgevers voor de tv huilen over de geringe financiele bijdragen voor een geschenk voor het koninklijk paar. De VLC-woordvoerder verfoeide diegenen die doen alsof het koloniale tijdperk nog niet achter de rug is en zelfs met het plan op de proppen kwamen voor een aubade van schoolkinderen als in vroeger jaren. Evenzeer bekritiseerde hij het feit dat de centrale regering 173.000 uittrekt voor het bezoek.

Oud-NVPU-raadslid Isebia geeft morele steun aan nieuw BC

WILLEMSTAD Het oud-NVPU-raadslid Ricardo Isebia heeft vanmorgen in een telegram aan het nieuwe bestuurscollege gevraagd dat een begin gemaakt wordt nu met „een gezond, verantwoordelijk BC-beleid dat gevrijwaard is van politieke spelletjes en van corruptie."

De heer Isebia heeft twee maanden geleden ontslag genomen als Eilandsraadslid, omdat hij tegen de partij-discipline in tegen een coalitiegenoot als kandidaat voor gedeputeerde had gestemd. Dat heeft er mede toegeleid dat de BC-coalitie wijzigde. De heer Isebia spreekt in zijn telegram de hoop uit dat MAN en DP de politieke rust herstellen die nodig is op „dushi Korsou." Daarmee wordt tegemoet gekomen aan zijn wens en die van een groot deel van de Curacaose bevolking, die dat al jaren uitroept. Het BC kan op zijn morele steun rekenen.

Waarschuwing

De commandant marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 16 oktober 1980 van 07.00 uur tot 15.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO.
Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.





*WILLEMSTAD — De interesse voor de parkeergarage op Pietermaai was nihil. Hoewel er enkele mensen aan tafel kwamen zitten bij de openbare **veiling van het "monster van Pietermaai"**, deed niemand een bod. Dat maakt dat het eilandgebied Curacao eigenaar is gebleven van deze onafgebouwde parkeer-garage in hartje-stad en er nu mee kan doen wat zij wil. Het is te hopen dat er snel een oplossing voor wordt gevonden nu dat de mogelijkheid daartoe geopend is. De veiling geschiedde bij het notaris-kantoor Joubert, Palm, Senior en Alexander ten overstaan van notaris mr D.M. Senior.*

ARRESTATIE IN KORAAL SPECHT

WILLEMSTAD — Een 27-jarige adspirant-gevangenisbewaarder is aangehouden in verband met het overtreden van de Opiumlandsverordening. De aanhouding gebeurde na een door de politie ingesteld onderzoek in het Huis van Bewaring te Koraal Specht. Volgens publicaties elders zou er namelijk heel wat marihuana de gevangenis binnenkomen voor de gedetineerden via het gevangenispersoneel.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 14 oktober 1980 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Rijst				
SIMBA	30/2 lbs.	f. 46,26	f. 1,70	N
	6/10 lbs.	f. 45,88	f. 8,41	N
COMET	100 lbs.	f. 67,10	f. 72,47	–
	1/2 kg.		f. 0,80	–
	50 lbs.	f. 34,67	f. 38,14	–f. 0,16
Babyvoeding				
PABLUM	24/8 oz.	f. 46,12	f. 2,13	
Maismeel				
FAMILY FARE	12/2 lbs.	f. 17,54	f. 1,62	–f. 0,09
Melkpoeder				
AVANTI	24/1 lbs.	f. 57,55	f. 2,59	N
	12/2 ½lbs.	f. 65,90	f. 5,93	+f. 2,04
	6/5 lbs.	f. 61,15	f. 11,01	+f. 3,71
NIDO (Instant)	24/400 gr.	f. 66,77	f. 3,00	+f. 0,15
	12/900 gr.	f. 71,35	f. 6,42	+f. 0,32
	6/2500 gr.	f. 90,88	f. 16,36	+f. 0,83
FRIESCHE VLAG	24/1 lbs.	f. 55,24	f. 2,49	+f. 0,01
	12/2 ½ lbs.	f. 63,64	f. 5,73	+f. 0,01
	6/5 lbs.	f. 60,43	f. 10,88	+f. 0,02
(Instant)	24/400 gr.	f. 55,24	f. 2,49	+f. 0,01
	12/900 gr.	f. 63,64	f. 5,73	+f. 0,01
	6/1800 gr.	f. 60,43	f. 10,88	+f. 0,02
Melk in blik				
AVANTI	48/14 ½ oz.	f. 43,83	f. 1,01	N
	96/6 oz.	f. 43,69	f. 0,51	N
FRIESCHE VLAG	96/170 gr.	f. 43,77	f. 0,51	–
	48/410 gr.	f. 43,77	f. 1,01	–
(met suiker)	48/397 gr.	f. 53,76	f. 1,24	+f. 0,11
	120/78 gr.	f. 36,69	f. 0,34	+f. 0,03
Margarine				
TRIO	4/25 kg.	f. 45,26	f. 12,56	+f. 0,55
BECEL	24/250 gr.	f. 40,24	f. 1,86	+f. 0,02
BLUE BAND	48/454 gr.	f. 103,21	f. 2,39	–f. 0,02
	24/907 gr.	f. 95,70	f. 4,43	–f. 0,05
	12/2268 gr.	f. 114,07	f. 10,55	–f. 0,13
GOLDEN GATE (met zout)	40/250 gr.	f. 32,66	f. 0,91	+f. 0,07
Suiker				
HIRSHEY	12/5 lbs.	f. 64,15	f. 5,77	N
RED PATH	10/2 lbs.	f. 43,32	f. 4,68	–f. 0,43
MANUELITA	50 kg.	f. 80,44	f. 86,88	N
	500 gr.		f. 0,87	N
	50/500 gr.	f. 41,30	f. 44,60	N
	500 gr.		f. 0,89	N
RIOPAILA	50 kg.	f. 80,62	f. 87,07	N
	500 gr.		f. 0,87	N

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverlagingen en verhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: + verhoging
– verlaging
N nieuw

DE PLV. DIREKTEUR.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-675.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 23168. Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren Patiastraat 27.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolaas en Savaneta): dokter P. Deeleman, Savaneta 195, via hospitaal P'foon 259.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253;
San Nicolaas: San Lucas, tel.: 45119.

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: *The Medusa touch* (18 jr.).
Rialto: 20.00 *Maria* (alle leeft.).
Drive-in: 20.30 *The dragon from Shaolin* (18 jr.).
Principal: 20.30 *Man from Deep river* (18 jr.).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS
19.30 uur dinner meeting Trocadero.

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 10.30-12.30 uur te Dakota, Pampoenastraat 15.

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Olympic games; 18.00 Scooby Doo & Scrabby Doo; 18.30 telenoticias (lokaal); 18.45 telenovela: Rina; 20.00 World Series Baseball: Phillies vs Royals.

★★★

FTA OVER ONTSLAGWET

ORANJESTAD — Vandaag werden de CAO besprekingen tussen directie ALM en FTA voortgezet. In dit stadium waren nog geen nadere bijzonderheden bekend. Intussen is onder leiding van de landsbemiddelaar ook een overeenkomst voor een cao bij Aerocargo bereikt welke deze of volgende week getekend zal worden. De besprekingen over een nieuw cao bij Wimco zijn ook afgerond en deze inmiddels al getekend.

Mercurius trekt zich terug

Spanning blijft bij Veteranen voetbal

ORANJESTAD — In de RCA-veteranen-voetbalcompetitie is de spanning intact gebleven, met La Fama nog steeds aan de kop in poule A, terwijl in poule B Pova de leiding heeft van Flor de Oriente. In verband met de internationale voetbalwedstrijden tegen de Surinaamse voetbalvereniging MVV is er vanavond geen veteranenwedstrijd. De twee geplande wedstrijden voor vanavond worden naar 29 oktober verschoven.

In poule B is Deportivo Salina voor de derde keer niet komen opdagen voor een vastgestelde wedstrijd en dit heeft volgens de reglementen tot gevolg dat Deportivo Salina uit de competitie wordt genomen en ook de komende twee jaar niet kan deelnemen. Alle uitslagen van wedstrijden met Deportivo Salina vervallen reglementair, waardoor de stand van poule B uiteraard een ander beeld gekregen heeft.

Wat betreft het terugtrekken van Mercurius uit de veteranencompetitie, zegt het RCA-bestuur dat Mercurius met een lang en ingewikkeld verhaal dit terugtrekken motiveert, hetgeen in feite neerkomt op het niet accepteren van de competitie regels, dat actieve hoofdklasse-spelers niet aan deze competitie mogen deelnemen. Mercurius wilde, aldus RCA, het toernooi uitspelen met een speler die inmiddels actief aan hoofdklasse-wedstrijden had deelgenomen, en dit werd door het RCA-bestuur reglementair niet toegestaan. Hierdoor vervallen ook in poule A alle uitslagen die in de wedstrijden met Mercurius zijn behaald en geeft dus ook een andere stand te zien:

Stand: In poule A is de stand (gewonnen, gelijk gespeelde en verloren wedstrijden als volgt:: 1.La Fama 5-4-0; 2.Inter 5-2-2; 3.Estrella 5-1-1; 4.Caiquetio 2-3-4; 5.Phoenix 3-0-6; 6.Dosva 0-0-7.

In poule B: 1.Pova 4-2-1; 2.Flor de Oriente 3-3-1; 3.Teachers United 3-1-3; 4.Elmar 2-3-2; 5.Unicon 2-1-5.

Klachten over hoogte inhoudingen op SM salarissen

WILLEMSTAD — Volgens het Sintmaartense weekblad New Age is er bij het eilandelijk personeel de nodige onstemming ontstaan doordat er bij de laatste uitbetaling zoveel belasting is ingehouden. Er zouden gevallen zijn geweest dat veertig tot vijftig procent van het salaris als belasting werd ingehouden.

In de voorgaande maanden deden er zich bij het inhouden van de belastingen steeds verschillen voor. Naar men zei kwam dat door de computer, maar nu zijn de eilandsdienaren er de dupe van. New Age vraagt zich af of het etisch is om van iemand zoveel in één keer in te houden. Wat doet de vakbond voor overheidspersoneel in dezen, zo vraagt New Age zich af. Naar gefluisterd wordt (kennelijk wordt het BC bedoeld, red.) krijgt deze bond van elders zijn bevelen. Het stilzwijgen van de bond zou dit doen geloven. Volgens New Age heeft het in een dergelijke situatie geen enkele zin om lid van een bond te zijn. Het blad vraagt zich wel af wanneer het eilandspersoneel op Sint Maarten dit in de gaten krijgt.

SPM-leider: financiele chaos op Sint Maarten

WILLEMSTAD — De leider van de grootste oppositiepartij op Sint Maarten Vance James Jr heeft aan de voorzitter van de eilandsraad gevraagd wanneer de sedert 2 augustus al hangende raadsvergadering wordt gehouden, waarop de SM-raad de financiele toestand zou gaan bespreken. Op genoemde dag liet het Bestuurscollege de raad weten, dat men voor deze vergadering wat tijd wilde hebben om de adviseurs te horen. Op de agenda zou ook komen het overheidsbeleid ten aanzien van de volksgezondheid.

Het BC zegde toen wel toe dat de vergadering spoedig zou worden gehouden. Volgens het SM-weekblad New Age heeft SPM-leider James laten weten, dat ged. Claude Wathey kans heeft gezien de financiele toestand dermate te verergeren, dat er zich elke maand problemen voordoen bij het uitbetalen van de salarissen en het nakomen van de financiele verplichtingen van het eiland.

Volgens de heer James speelt de eilandsoverheid een heel gevaarlijk spel zonder enig gevoel van verantwoordelijkheid, waarvan de gevolgen op de gehele gemeenschap gaan drukken. Tegen deze beschuldigingen heeft ged. Wathey zich verdedigd, zoals de Amigoe al berichtte met te zeggen dat hij een miljoenenschuld aantrof toen hij de zaken overnam van ged. Rupert Maynard.

Dominicaanse jeugdtennissers op bezoek

ORANJESTAD — Uit de Dominicaanse Republiek wordt morgen de club NACO met 25 jeugdtennisspelers op Aruba verwacht. Zij zijn de gasten van de jeugdafdeling van de Aruba lawn tennisbond (ALTB). Zij zullen op Aruba uitkomen tegen Arubaanse jeugdspelers. Vrijdag wordt de gehele dag op de Essobanen te Seroe Colorado gespeeld, terwijl zaterdag en zondag de strijd wordt voortgezet op de Marlboro Tennisbanen te Oranjestad. De jeugdcommissie van de ALTB verwacht dat veel jeugdleden hun collegas bij de wedstrijden komen aanmoedigen.

Clarence Richardson (FTA):

Ged. Zaandam in war

ORANJESTAD — Gedeputeerde Zaandam is volkomen in de war, aldus reageerde FTA-voorzitter Clarence Richardson op de mededelingen van de gedeputeerde in het MEP-televisie programma waar hij de telekijkers vertelde dat Clarence Richardson via getrapte verkiezingen gekozen was. "Hoe de voorzitter van de FTA wordt gekozen, heeft totaal niets te maken met het feit dat het volk door indirectie verkiezingen een recht wordt ontnomen. Waarom de gedeputeerde de FTA er weer onnodig bij moet halen begrijp ik niet.

De heer Richardson zette uiteen dat het hoogste orgaan van de FTA is het congres dat de opdrachten, het programma, de begroting enz. aan het bestuur geeft, die deze uit moet voeren. Het is een zelfde soort verhouding als de eilandsraad die aan de gedeputeerde opdrachten geeft en de staten aan de ministers. Het bestuur van de FTA is alleen een uitvoerende macht.

AMERICA LATINA

TEGUCIGALPA — De Middenamerikaanse gemeenschappelijke markt heeft geen enkele toekomst, zo menen economen in het betrokken gebied.
Sedert elf jaar ligt deze markt namelijk nagenoeg stil: de Voetbal-oorlog in 1969 tussen Honduras en El Salvador. In 1962 kwam deze gemeenschappelijke markt van de grond, samen met andere projecten om op de duur tot een economische unie te komen, hetgeen ten gunste zou zijn van alle deelnemers, zo werd toen betoogd: Guatemala, Honduras, El Salvador, Costa Rica en Nicaragua. Na zeven jaar gemeenschappelijke markt klaagde Honduras er over dat men het minst bevoordeeld was en vroeg daarom een voorkeursbehandeling. Het ziet er niet naar uit dat er spoedig leven in zal komen, zodat de economen zich bezinnen op een andere aanpak.

PANAMASTAD — Het probleem in El Salvador is dat geen van de groepen aldaar tot een dialoog wil komen, zo meent de sterke man van Panama generaal Omar Torrijos. Hij maakte duidelijk dat hij zich ook niet kan verenigen met de opvattingen van de links, waar men alles met gewapende hand wil vernietigen, als gevolg waarvan op bijna pathologische wijze de geweldpleging gecontineerd wordt.

SAN HOSE — In Costa Rica is een project van start gegaan voor de beroepsvorming van de indianen, die zich voornamelijk aan de kust streken bevinden.
Onderdeel daarvan is een uitvoerige enquette om vast te stellen hoe het met de levensomstandigheden van deze mensen staat. Daaruit bleek dat de meeste indianen zich met landbouw bezig houden, waarbij de chapi en de machete de belangrijkste hulpmiddelen zijn. Van de 26 cursussen, welke het project omvat zijn er veertien, welke betrekking hebben op de landbouw, vijf op de veeteelt en drie op voedingsleer. Bij dit project verleent het Interamerikaanse ontwikkelingsinstituut medewerking. Het gaat alles bij elkaar om ongeveer tienduizend indianen.

BUENOS AIRES — De Argentijnse legerleiders hebben met klem het marxisme als bruikbare ideologie van de hand gewezen. Dit gebeurde kennelijk om kritiek op het zich naar de Sovjet-Unie wenden voor handelsrelaties te ontzenuwen. Argentinie is bv een belangrijke graanimporteur voor Rusland geworden na het gedeeltelijke graanembargo van de VS in verband met Afghanistan. Argentinie heeft de laatste jaren zijn band met de aartsvijand van de Nationale veiligheidsideologie opmerkelijk uitgebreid. In de VN viel de toespraak van de Argentijnse kanselier op, die gelijkelijk Rusland en de VS aanviel, maar geen woord repte over de kwestie Afghanistan.

BUENOS AIRES — Bij een treffen met indianen in het reservaat van Sauzalito op 1800 km van de Argentijnse hoofdstad zijn vijf politieagenten gewond geraakt en ook een protestantse geestelijke. Volgens de politie ontstonden de moeilijkheden in verband met de aangifte van een beroving, maar volgens waarnemers ter plaatse is deze gewapende confrontatie het gevolg geweest van de slechte behandeling van de oorspronkelijke bevolking. Het ging hierbij om een treffen met indianen van de Tobasstam.

CARACAS — — De minister van Binnenlandse zaken Rafael Andres Montes de Oca van Venezuela, heeft met klem de verwijten van de hand gewezen, dat er gemanipuleerd is om de Krijgsraad zover te krijgen dat men de verdachten vrijspraak van de aanslag indertijd op een Cubaans vliegtuig, dat bij Jamaica ontplofte en waarbij meer dan zeventig doden vielen. De vier verdachten in deze zaak moesten voor de krijgsraad in Venezuela verschijnen: twee Venezolanen en twee Cubanen. De vrijspraak heeft de nodige opwinding veroorzaakt. Cuba wond er zich zeer over op en riep zijn ambassadeur uit Caracas terug voor nader overleg. De Venezolaanse minister gaf de verzekering, dat de regering van president dr Luis Herrera Campins zich niet mengt in de rechtspraak, welke geheel autonoom handelt.

MANAGUA — Overstromingen hebben in Nicaragua eind september drie doden gekost en meer dan drieduizend mensen dakloos gemaakt. Dit gebeurde in het noorden van het land en in het westen. Het Rode Kruis en andere hulp organisaties kwamen meteen in touw voor de hulpverlening.

PANAMASTAD — — Er wordt veel nadruk gelegd op de bestrijding van het communisme, maar dezelfde aandacht is er niet wat betreft de bestrijding van het facisme. Zo verklaarde de Panamese president dr Aristides Royo. In de Latijnsamerikaanse gevangenissen zitten veel wetenschappers, intellectuelen en kunstenaars omdat zij communistische neigingen zouden hebben. De indruk wordt gewekt dat het communisme de oorzaak van al onze problemen is. Maar men gaat daarbij voorbij aan het feit dat het ontbreken van sociale rechtvaardigheid en vrijheid schuldig zijn daaraan. Op het ogenblik, dat we kans zien de sociale kwalen zoals analfabetisme, slechte gezondheidszorg enz uit te roeien, zijn we ook bezig het communisme uit te roeien, aldus de Panamese president dr Royo.

LIMA — Industrielen uit veertien Latijnsamerikaanse landen zijn op hun vergadering in Lima tot de conclusie gekomen, dat de regionale integratie vergroot moet worden en dat men in deze regio tot een daadwerkelijk olie- en energie-beleid moet komen. Een van de grootste zorgen, aldus de industrielen, is de energie-kwestie. De hoge energieprijzen vereisen een volledige herstructurering van de economie.

RICHMOND — SOFTBALL

ORANJESTAD — BBC Richmond organiseert zondag een softballtoernooi op het Caribeveld. De eerste wedstrijd wordt om tien uur gespeeld tussen DOW en Caribbean Mercantile Bank, gevolgd door de dameswedstrijd tussen Aruba Bank en Charlie's Angels (11.15 uur), en daarna nog drie herenwedstrijden tussen Companashi/Amigoe All Stars-Brut Bronco (1.15 uur), Tanki Leendert-San Nicolas Vets (2.45 uur) en Mc Carly Stars-King Casino (4.15 uur). Om één uur 's middags wordt een revanche-dominowedstrijd gespeeld tussen Miller Bombers en Trucutucu.

Cassandra over ALM in Clarion:

Niets meer vernomen van San Juan incident

WILLEMSTAD — In de Cassandra-rubriek van het Sintmaartense weekblad Clarion wordt aandacht besteed aan de door de betrokken Sintmaartense ingezetenen als beledigend ervaren behandeling door ALM personeel op de Portorikeinse luchthaven te San Juan. Bij die gelegenheid werden zij op onheuse manier aangesproken en werd aanvankelijk geweigerd dozen welke men als handbagage bij zich had mee te nemen. Er kwam een officieel protest van in de dagen na 25 augustus toen het gebeurde, doordat er onder meer een SPM-politicus (Vincent Doncher) bij berokken was en ook de echtgenote van de hoofdredacteur van het weekblad Clarion.

Op verzoek van de ALM-directie is toen door de heer Doncher alles op een rij gezet. De ALM directie wilde de gegevens hebben in verband met hun onderzoek, waarvan sindsdien niets meer is vernomen.

Cassandra publiceert in zijn brief het uitgebreide telexbericht met de gegevens over de behandeling op het San Juan vliegveld. In aansluiting op dit telex-bericht stelt Cassandra vast: minister Van der Kuyp is een politicus van Curacao en krijgt daar zijn stemmen en maakt zich kennelijk heel weinig zorg over problemen van onze mensen met de ALM. In de eerste berichten over deze zaak was indertijd bericht dat ingezetenen van Curacao op de bewuste dag en voor hetzelfde vliegtuig van de ALM geen moeilijkheden hadden met hun handbagage. Maar dat wil niet zeggen, dat minister Van der Kuyp die de zorg voor de ALM in zijn portefeuille heeft daarom ook een Curacaose politicus is, red).

ORANJESTAD — Cenfor, het vormingscentrum van de vakbond FTA, organiseert vanavond om half acht een informatieve avond in het Centro Educativo Cristian in Oranjestad. Het onderwerp voor vanavond is de ontslagwet, waarbij de FTA een grote deelname verwacht van de FTA-leiders alsmede alle andere leden en werknemers in het algemeen. Het Cenfor is van mening dat door het houden van informatieve avonden een volk niet gemanipuleerd kan worden.

Integratie-bepaling afgeschaft

WILLEMSTAD — De centrale regering heeft nu formeel besloten om de integratie-bepaling op te heffen ingaande 1 januari volgend jaar. Zoals de Amigoe enige weken geleden al meldde is dat principe-besluit al eerder genomen. Inmiddels heeft de overheid van alle eilandgebieden een ondersteunende brief daaromtrent ontvangen.

Nog altijd is de overheid bezig met de pensioenfondsen van de twee grootste bedrijven Shell en Lago om hen ook vrijwillig afstand te laten doen van deze integratiebepaling die een extra financiele last is voor gepensioneerden. De twee bedrijven hebben een actuaris ingeschakeld om de financiele gevolgen van zo'n maatregel te bekijken. De mogelijkheid moet niet worden uitgesloten dat er een verplichtende wet daarvoor komt als Shell en Lago negatief mochten reageren.

Zakenvaria

FERRYS DEL CARIBE S.A. viert zijn zevende verjaardag met een receptie aan boord van de veerpont Almirante Luis Brion. De ontvangst is op zaterdag 18 oktober van vijf tot acht uur in de namiddag. Het schip ligt dan afgemeerd op zijn vaste plaats aan de Nieuwe haven. Zoals bekend onderhoudt deze veerpont de verbinding tussen Venezuela en de Antillen.

Caribische vergadering KvK's

WILLEMSTAD — De eerste vrouwelijke minister-president Eugenia Charles van het Caribisch gebied zal de regionale conferentie van Kamers van Koophandel toespreken, welke op Sint Maarten wordt gehouden op 16 en 17 oktober. Men verwacht er delegaties uit achttien landen en eilanden, maar ook uit de VS.

Wantoestanden ontkend SM-studenten in Miami

WILLEMSTAD — De situatie van de uit West Indie afkomstige studenten in het Amerikaanse Miami is deplorabel. Dat moet blijken uit een open brief aan de Sintmaartense bevolking, waarover het SM-weekblad New Age melding maakte.

Alle beloften welke de studenten zijn gedaan zijn niet nagekomen; zo moest men concluderen bij aankomst dat de scholen bv niet betaald waren, maar dat ook voor de huisvesting nog niets betaald was of dat de cheques niet verzilverd konden worden omdat zij niet gedekt waren. Uit de open brief blijkt verder dat men er erg bezorgd over is, dat ondanks deze toestand er nog steeds studenten naar Miami worden gestuurd terwijl het niet zeker is hoelang zij nog een dak boven hun hoofd zullen hebben. Voor de duidelijkheid wordt er op gewezen, dat men op het ogenblik met zijn negenen op een kamer woont welke eigenlijk bedoeld is voor drie bedden. New Age is echter verzekerd door de heer Felix Lake, die omschreven wordt als de initiatiefnemer voor dit studentenprogramma, dat niets van de klachten waar is. Hij zou dezer dagen zelf naar Miami gaan om de zaak te bekijken.

WILLEMSTAD — In het Cultureel Centrum Curaçao gaven de pianist Harold Martina en de fagottist George Zukerman gisterenavond een gezamenlijk concert. Het concert werd georganiseerd door het CCC, de Kunstkring en de recreatie-vereniging van de Shell, de VGKS. Voor het concert gisterenavond was slechts een klein publiek op komen dagen. Jammer! Want wie er wel was, kon genieten van een muziekevenement op hoog niveau.



Phillies winnen eerste World Series-wedstrijd

PHILADELPHIA — De Philadelphia Phillies hebben gisteren in Philadelphia de eerste wedstrijd van de World Series gewonnen. De kampioen van de National League versloeg in de strijd om het officieuze wereldkampioenschap honkbal voor clubteams de kampioen van de American League, Kansas City Royals met 7-6. De wedstrijd, die in koel weer werd gespeeld trok 65.791 toeschouwers en duurde drie uur en een minuut. Het score-verloop was:
Kansas City Royals 0 2 2 0 0 0 0 2 0 ; 6
Philadelphia 0 0 5 1 1 0 0 0 x ; 7
Het hoogtepunt van de wedstrijd was de home run van Bake McBride in de derde innings. Hij bracht met zijn home run twee andere spelers binnen. Philadelphia, dat in de tweede en derde slagbeurt van de Kansas City Royals op een achterstand van 0-4 was gekomen, nam daardoor ineens de leiding met 5-4. Voordat McBride zijn home run sloeg waren al twee Phillies over de thuisplaat gekomen. Het is de derde maal dat de Phillies in de World Series uitkomen. In 1915 won de club de eerste wedstrijd tegen de Boston Red Sox ook, maar verloor daarna de vier volgende wedstrijden en de World Series. In 1950 waren de Phillies kansloos tegen de New York Yankees, die destijds de eerste vier wedstrijden wonnen en daarmee de series. De 65.791 toeschouwers, die de wedstrijd in het Veterans Stadium in Philadelphia bijwoonden, vormden het grootste bezoekersaantal sedert 11 oktober 1964 toen de vierde wedstrijd van de World Series van dat jaar tussen de New York Yankees en de St. Louis Cardinals in het Yankee-Stadion werd gevolgd door 66.312 kijkers.

Michels niet terug bij Los Angeles Aztecs

LOS ANGELES — Rinus Michels keert niet naar de Verenigde Staten terug. De voormalige bondscoach van Nederland en succesvol trainer van de veelvoudige Nederlandse kampioen Ajax heeft de Los Angeles Aztecs dinsdag officieel medegedeeld zijn contract niet te verlengen. Michels die gedurende twee jaar de Amerikaanse club heeft getraind en gecoacht is nu volgens Duitse bronnen in gesprek met de Bundesligaclub Keulen, maar schijnt ook contacten te hebben met Ajax.

VOETBAL-DE UITSLAGEN van de Spaanse voetbalcompetitie zijn: Hercules — Real Sociedad 2-0; Barcelona — Las Palmas 1-0; Salamanca — Osasuna 1-2; Real Madrid — Gijon 1-0; Valladolid — Espanol 3-1; Almeria — Murcia 0-0; Athletic Bilbao — Sevilla 3-0; Betis — Atletico Madrid 0-1; Zaragoza — Valencia 1-1
De stand aan de kop is na zes wedstrijden: 1. Zaragoza en Atletico Madrid 10 punten; 3. Valencia 9; 4. Real Madrid en Sevilla 8; 6. Hercules, Gijon en Osasuna 7.

Kameroen wint van Zimbabwe

YAOUNDA — Kameroen heeft zondag in Yaounda in een wedstrijd voor de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal 1982 met 2-0 gewonnen van Zimbabwe. De twee doelpunten werden in de laatste zeven minuten gemaakt. In de 83e minuut scoorde Onguene en vier minuten later Mbida. Er waren 60.000 toeschouwers. De return is op 26 oktober in Salisbury.

Sport in het kort

ZWEMMEN-DE TUCHTCOMMISSIE van de West-duitse zwembond heeft Nicole Hasse en Jutta Kalweit voor een half jaar geschorst. De beide jonge zwemsters werden bij de Duitse kampioenschappen van begin juni in Munchen op het gebruik van verboden stimulerende middelen betrapt. Nicole Hasse (15) was derde geworden op de 200 meter vlinderslag. Jutta Kalweit (14) legde beslag op de derde plaats van de 400 en 800 meter vrije slag. De eveneens positief bevonden Michael Petersen kreeg een schorsing van een maand. De titel op de 200 meter in de leeftijdsklasse 1966, die hij had veroverd, werd hem ontnomen. Michael Petersen kreeg een relatief lichte straf, omdat hij een hoestdrank had ingenomen, waarvan hij niet wist, dat deze Efedrine bevatte.

LONDEN — De uitslagen van de zaterdag voor de eerste divisie van de Engelse league gespeelde voetbalwedstrijden zijn: Birmingham - Aston Villa 1-2, Brighton - Nottingham Forest 0-1, Leeds - Everton 1-0, Leicester - Coventry 1-3, Liverpool - Ipswich 1-1, Manchester United - Arsenal 0-0, Norwich - Wolverhampton 1-1, Southampton - Stoke City 1-2, Sunderland - Crystal Palace 1-0, Tottanham Hotspur - Middlesbrough 3-2, West Bromwich Albion - Manchester City 3-1.

Voor de Schotse eredivisie werden zaterdag gespeeld: Aberdeen - Kilmarnock 2-0, Airdrieonians - Morton 1-0, Dundee United - Patrick 0-0, Glasgow Rangers - Hearts 3-1. St Mirren - Celtic 0-2.

VOETBAL-IN EEN WEDSTRIJD voor de voorronden van het wereldkampioenschap Voetbal heeft Frankrijk zaterdag in Limassol met klinkende cijfers gewonnen van Cyprus. De eindstand werd 7-0 na een voorsprong van 4-0 bij rust. Door deze overwinning heeft Frankrijk zich op de tweede plaats genesteld van groep 2 achter Ierland dat uit twee wedstrijden vier punten heeft behaald. Nederland is evenals Cyprus en Belgie nog zonder punten. Daarbij moet worden aangetekend dat Belgie nog niet heeft gespeeld. De wedstrijden, die tot dusverre in groep 2 zijn gespeeld: 26 maart 1980: Dublin: Ierland — Nederland 2-1; 11 oktober 1980 in Limassol: Cyprus — Frankrijk 0-7
De stand: 1. Ierland 4 pnt (2 wedstrijden); 2. Frankrijk 2 pnt (1 wedstrijd);3. Belgie 0 pnt (0 wedstrijden; 4. Nederland 0 pnt (1 wedstrijd); 5. Cyprus 0 pnt (2 wedstrijden).
De overige wedstrijden van dit jaar: 15 oktober: Dublin: Ierland — Belgie; 28 oktober: Parijs: Frankrijk — Ierland; 19 november: Brussel: Belgie — Nederland; 19 november: Dublin: Ierland — Cyprus; 20 of 21 december: Cyprus — Belgie.

Hennie Kuiper naar Fred de Bruyne

CANNES — Na zondag in Cannes een afsluitend gesprek met zijn huidige werkgever, Peugeot, te hebben gehad, heeft Hennie Kuiper maandag bekend gemaakt dat hij definitief overstapt naar de ploeg van Fred de Bruyne. Al een tijd lang ging het gerucht dat hij naar de Belgische wielerstal zou overstappen.
Dinsdag zal Kuiper de overeenkomst in het gemeentehuis van zijn woonplaats Putte (NBr) tekenen.

Bundesliga

DUSSELDORP — Voor de Bundesliga zijn dinsdagavond drie wedstrijden gespeeld. De uitslagen zijn: HSV-Borussia Dortmund 2-1; Karlsruher SC-Arminia Bielefeld 2-1; 1860 Muenchen-Bayern Muenchen 1-3.

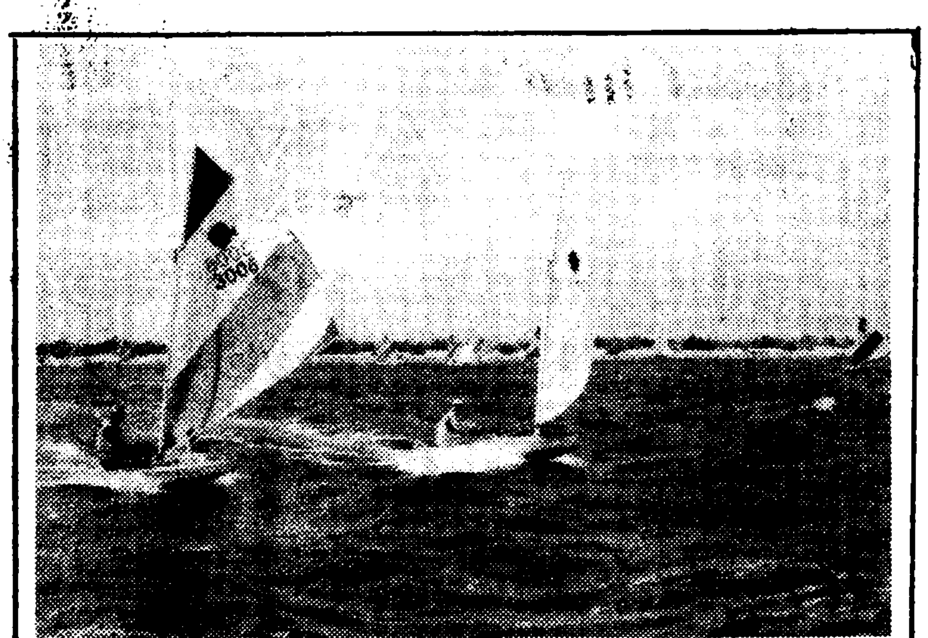
In de kop van de Bundesliga is geen wijziging gekomen. In de plaatselijke strijd in Muenchen was weinig spanning. Binnen 20 minuten leidden de koplopers door treffers van Niedermayer en Breitner met 0-2, waarna Nastase terugsloeg. Internationaal Rummenigge zorgde tien minuten voor tijd voor de eindstand van 1-3, die door de 60.000 toeschouwers werd bejubeld.

Het duel tussen HSV en Borussia Dortmund stond op een matig peil. Ruim 40.000 toeschouwers zagen hoe in de 5e minuut Mileski zijn ploeg naar een 1-0 voorsprong kopte. In de 19e minuut zorgde Edwaldsson voor de gelijkmaker, die echter tien minuten later werd verbroken door Kaltz die uit een strafschop de score naar 2-1 tilde. In de tweede helft werd niet meer gescoord.

De derde ontmoeting tussen Karlsruhe en Arminia Bielefeld verliep voor de scheidsrechter Klauser erg somber. Een keihard schot van de 21-jarige Ulrich Buescher van vijf meter afstand afgevuurd, trof hem vol en stuurde hem naar dromenland. Het was een klassieke knock-out en de scheidsrechter was totaal bewusteloos. Hij werd vervangen. De wedstrijd, die in een 2-1 zege voor Karlsruhe eindigde, moest tien minuten worden onderbroken.

Frans voetbal

PARIJS — Van de koplopers in de Franse voetbalcompetitie heeft St. Etienne dinsdagavond een kostbaar punt verspeeld. De club van Johnny Rep kwam in en tegen Laval niet verder dan 0-0. Nantes en Lyon, de respectievelijke nummers één en drie op de ranglijst, wonnen beiden hun thuiswedstrijd. Nantes versloeg Metz met 1-0 en Lyon haalde uit tegen Angers: 5-1.
De uitslagen zijn: Sochaux - Valenciennes 3-3; Nimes - Auxerre 0-0; Tours - Paris SG 0-2;Bordeaux - Strasbourg 2-1; Nice - Bastia 2-1; Nancy - Lille 2-0; Lyon - Angers 5-1; Laval - St. Etienne 0-0; Nantes - Metz 1-0; Lens - Monaco 0-0.
De stand aan de kop na veertien wedstrijden is:1. Nantes 14-22 (28-14); 2. St. Etienne 14-21 (31-12); 3. Lyon 14-20 (30-16); 4. Bordeaux 14-19 (21-9); 5. Paris SG 14-18 (20-21).



Duitse deelname bij Regatta XIII

KRALENDIJK — Van de heer Niki Tromp kregen wij bericht dat gistermorgen een bevestiging gekregen is van Duitse deelname aan de dertiende internationale regatta. De Duitse deelname is in de jachtklasse.
Naast Duitsland nemen ook deel een delegatie uit Frankrijk, Venezuela, Verenigde Staten, Nederland, Zwitserland, Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. Gistermiddag is de Ferry binnengelopen met aan boord zeshonderd passagiers en een stuk of honderdentwintig voertuigen.
De organisatie loopt gesmeerd. Op het terrein van Hotel Bonaire heerst een Fairstemming. Dit omdat er dit jaar door de nieuwe manager overal verspreid tenten neergezet zijn om openhoping van mensen bij de Beech-hut alleen te vermijden. Zo hebben wij kunnen constateren dat er verschillende bier-, limonade- en ijstenten zijn. Rond de swimmingpool is veranderd in een biergarden, waar vanaf zeven uur onder tonen van een steelband er bier en limonade te krijgen is. Voor diegenen die een rustiger sfeer opzoeken, is er 's avonds gelegenheid hiertoe in de dining-room.
Ook op het publieke strand en het terrein van de jachthaven, waar dit jaar de kampeerders terecht kunnen, heerst er een duidelijke regattasfeer. Het aantal deelnemers overtreft weer dat van de voorgaande jaren. Duidelijk is geworden dat de Regatta uitgegroeid is tot een nationaal evenement met internationale deelname.

Nieuw sportboek in Suriname

PARAMARIBO — Begin november aanstaande zal in de Surinaamse boekhandel verkrijgbaar zijn een nieuw Surinaams sportboek getiteld, Sporthelden uit ons verleden, van de hand van de oud-voetballer en radio-sportcommentator Guno Hoen.

Hoen, die ruim 16 jaar een topvoetballer is geweest bij Voorwaarts en bij de Surinaamse nationale voetbalselektie, weet waarover hij praat wanneer hij in zijn boek schrijft over voetbalhelden als een Hans Nahar, Walter Amo, Michel Kersout, De Clercq, Kol Nelom en een Desi Samson. Maar hij schrijft niet alleen over voetbal. Door zijn jarenlange ervaring als sportverslaggever en commentator is hij in staat geweest om grote sportfiguren in andere takken van de sport in zijn boek uit te beelden. Figuren zoals bijvoorbeeld de cricket- en tennis-expert Anijs. "Meester" Willem Campagne, de man van "Wij zwemmen", Old Pap Harry Krassens, de zwaargewicht bokser, Leo Tjin a Djie jarenlang ongenaakbaar op het tennisveld, en vele anderen.

Guno Hoen behandelt in zijn boek de grote sportfiguren van Suriname uit de periode van 1900 tot 1950. Vandaar dat hij zijn boek noemt: Sporthelden uit ons verleden (deel I). Het ligt namelijk in de bedoeling dat er een deel 2 komt betreffende de periode van na 1950.
Het boek dat circa 260 pagina's telt, is voorzien van veel foto's. Het wordt gedrukt bij de drukkerij Interprint en zal in de Surinaamse boekhandel verkrijgbaar zijn tegen de prijs van 15 gulden.

Little League baseball:

ZWITSAL EN NIVEA ZORGEN VOOR TWINTIG RUNS: 17-3

WILLEMSTAD — Bij het Little league baseball hebben Zwitsal en Nivea samen gezorgd voor de wedstrijd met de meeste runs: twintig in totaal, maar wel wat ongelijk verdeeld: 17 namelijk voor Zwitsal, SEL Maduro en Nido kwamen ook een heel eind: samen zeventien runs, maar ook hierbij werd de buit ongelijk verdeeld: Maduro nam er 15 voor zijn rekening. Opmerkelijk was ook de eindstand van de wedstrijd Libby's General catering: 5-5, maar met hits trok Libby's aan het langste eind met een verhouding van 4-3.Shell tox hield tenslotte Gen. Catering op nul: 12-0.

In kort bestek krijgt men het volgende beeld van deze wedstrijden: Little league: LIBBY'S-CATERING: runs 4-1, hits: 1-3, errors: 1-5; winnende pitcher (WP) Norman Bulbaai, verliezende pitcher (VP) Alison Rodrigues., beste aan slag: E Cicilja (L) met 2-1 en N. Elisabeth, A. Rodrigues en R. Rosales (C) met 3-1; HERTZ-CEMENT Siboney: runs: 5-8, hits 5-7, errors: 3-2, wp: Ronnie Inecia en vp Stephen Hook, beste aan slag: Antonio Palm (H), met 3-2 Donald Adelina en Jerome (C), ook met 3-2. Homerun: Jerome Gomez (C); SENIOR league: LIBBYS-GEN. CATERING: runs: 5-5, hits: 4-3, errors: 6-1; beste aan slag: Gobin Elias (L) met 1-1 en Sherwin Hunt (C) met 3-3; ZWTSAL-NIVEA: runs 17-3, hits: 13-7 en erros: 0-5; wp: marlon Fluonia, vp: Marlon Comenencia; beste aan slag: R. Christiaan en W. Hamer (N) met 3-2 en Lucio Damia (Z) met 4-3.
LITTLE LEAGUE: HERTZ-STIMOROL: runs: 3-4, hits: 5-4 en errors: 0-2; wp Anthony Chirino, vp Perreme Soelina; beste aan slag: StephenMook (H) met 4-3 en Clarence Vazeur (s) met 1-1; SPHINX-RITZ: runs: 6-3, hits: 9-6, errors: 2-1; wp Arthur Bonevacia, vp Gilbert Fermina; beste aan slag Griffith Catalina en Jules Brandbirg (S) met 3-2 en Royston Jacoba en Roland Virginie (R), ook met 3-2; SHELL tox CATERING: runs: 12-0, hits: 12-3 en errors: 3-4; wp Patrice Jansen, vp Eugene Pietersz beste aan slag: Rignaldo Casimiri (S) met 5-3 en Edward Janga (S) met 1-1, en Herbert Elisabeth (C) met 3-2; COCA COLA -LIBBY'S: runs 2-5, hits: 5-8, errors: 2-2; wp Aldric Dunlop, vp Rutsel Hooi beste aan slag: Robert Martir(C) met 3-2, Rugene Minguel (L) met 2-2, homerun van Robert van Aanholt en Elmar Minguel; SEL Maduro-Nido: runs: 15-2, hits: 12-3 errors: 1-3; wp Michael Josephina vp Elias Gustavo, beste aan slag: Edward Cannister en Gunmay Davelaar, (M) met 2-1 en Gustavo Elias (N) met 1-1 en ORANGE crush-NIVEA: runs: 5-1 hits: 3-2 errors: 2-4; wp Evans Schoop, vp Chrindai Daal, beste aan slag: Edwin Cornelia., Hunt Pepin en Lubylu Nicasia (O) met 3-1 en Cedrick Evertsz (N) met 2-1.

Victory Boys bestuur vernieuwd

WILLEMSTAD — Het bestuur van de voetbalvereniging Victory Boys van Santa Rosa is onlangs vernieuwd tijdens een algemene ledenvergadering. Het ziet er nu als volgt uit: voorzitter Rubby Brunken, secretaris Frits Parabirsing, penningmeester Richard Mook en commissarissen Leo Davelaar (materiaal) en Ronnie Jardinier (algemene zaken). Na afloop van de huidige competitie zal het bestuur worden uitgebreid tot negen man. Het contact-adres is Abrahamsz 26 (tel.: 672908 14946 of 673753.

Jaap Hofman-toernooi

WILLEMSTAD — Voor het Jaap Hofman-voetbal toernooi worden in het komende weekeinde slechts die wedstrijden gespeeld. Het Willemstad-terrein is dan namelijk niet beschikbaar wegens het Vijf glaesen-toernooi. Zaterdagmiddag om drie uur wordt op het Quick terrein de wedstrijd gespeeld Angua-Quick 60 IV en om half vijf: Dokters/Hospitaal-Latra Boys. Op het Abrahamszveld wordt zaterdagmiddag om half vijf gespeeld Segas-AHW II.
De stand in het Hofman-toernooi ziet er als volgt uit:

Stand		Gesp.	W.	G.	V.	Pnt	Doelsaldo
A Klasse:	1. A.H.W. I	5	5	0	0	10	12 – 3
	2. Quick '60 I	5	4	0	1	8	12 – 6
	3. Latra Boys	4	2	0	2	4	9 – 11
	4. Dokt. Hospitaal	4	1	0	3	2	9 – 11
	5. Willemstad I	4	1	0	3	2	9 – 12
	6. M.S.V. I	4	0	0	4	0	5 – 13
B Klasse:	1. Willemstad II	5	2	2	1	6	12 – 10
	2. de Maayer	4	2	1	1	5	11 – 5
	3. Quick 60' II	5	2	1	2	5	13 – 11
	4. A.H.W. II	4	2	1	1	5	14 – 13
	5. M.S.V. II	4	1	1	2	3	13 – 17
	6. Segas	4	0	2	2	2	5 – 12
C Klasse:	1. Jan Thiel Boys	5	3	2	0	8	18 – 3
	2. Quick '60 IV	4	3	1	0	7	9 – 2
	3. Willemstad III	5	3	1	1	7	8 – 3
	4. Angura	4	2	0	2	4	6 – 7
	5. A.H.W. III	5	1	0	4	2	10 – 7
	6. Willemstad IV	5	0	0	5	0	3 – 31

Over wereld-club-kampioenschap nog geen beslissing

PARIJS — Het is onduidelijk wat er dit jaar met de intercontinentale beker, het officieuze wereldkampioenschap voor clubteams gaat gebeuren. Nottingham Forest, de Europa-cup winnaar, en Nacional Montevideo, de Zuidamerikaanse kampioen hebben nog steeds geen sluitende afspraak gemaakt. Beide clubs zitten met een overvolle agenda. Enkele weken geleden werd het plan geopperd om het bezit van de beker te laten betwisten in één enkele wedstrijd in plaats van in een uit- en een thuiswedstrijd, zoals tot dusverre het geval was. In de Japanse hoofdstad Tokio had men er wel oren naar een dergelijke wedstrijd te organiseren. Volgens een bestuurslid van de Europese voetbalunie kan hiervan echter geen sprake zijn, omdat zoiets een reglementswijziging vereist, die ver van tevoren moet zijn aangekondigd. Men rekent er op dat Nottingham en Nacional alsnog twee geschikte data vinden.

HOCKEY-NEDERLAND heeft zaterdagmiddag de tweede van een serie van drie wedstrijden tegen het hockeyelftal van Australie verloren.

After a British girl has been tortured in Chile

Criticism in Britain of sale of arms to Pinochet intensified

SANTIAGO — The brutal torture of a British young woman in Santiago has served to swell the wave of criticism of the British Government's decision to renew the sale of weapons to Augusto Pinochet's regime.

The news of the arrest and subsequent torture of 21-year-old Claire Frances Wilson, which reached London through an international organization, has made people doubt the truth of Margaret Thatcher's government's claim that the renewal of the sale of arms was due to the fact that the Chilean military junta had made progress in the matter of human rights.

Claire Frances Wilson was arrested and tortured in July, six days before Nicholas Ridley, British under secretary for Latin America, announced in Parliament the administration's decision to renew the sales.

According to the charges filed by Miss Wilson in the Chilean courts, she was arrested together with José Miguel Benado, who was brutally tortured in her presence.

According to the daily The Observer, in her appearance in court Miss Wilson charged that on July 16 members of the secret police had gone to her parent's house, in the suburb of Nunoa and had arrested her and Benado.

"We were taken to a cellar and told that we were going to be killed", she said. "Several policemen beat up Benado and afterward gave him electric shocks. I could hear the dogs they let loose on him, and I heard the policemen say they were going to impale him. Then I heard a heartrending scream".

The young woman, born to a Chilean father and a British mother, also charged that the police had tried to intimidate her into giving up her British citizenship and denouncing Benado as an extremist.

"Then they took off my blindfold and led me to see Benado. He was lying on an iran cot and six men were beating him. He had burns all over his body and a mark on his right arm that looked like it was from an intravenous injection.

"He was in pain, and he said that they had broken his ribs. He vomited several times and then they gave him what seemed to be a sedative, because he fell asleep", she said.

"I'm not going to give details on the way I was tortured", she said, "because at least I'm alive, but I'm worried about Benado, whose life and physical integrity are in danger".

Miss Wilson's case is similar to that of British doctor Sheila Cassidy, whose detention and torture in Chile in 1975 led the then Labor government to suspend diplomatic relations with Chile.

Recently, Under Secretary Ridley caused a general outcry when he said that, in his opinion, Dr Cassidy had not been sincere in her story about her arrest by the Chilean repressive forces.

Miss Wilson's case might lead to a similar situation, and this is why the accusers states that the important thing is not finding out the details of the torture but rather the fact that a British citisen was tortured by Pinochet's military junta.

The Wilson case brought on an emergency meeting between the foreign relations spokesman for the Labor Party, Peter Shore, and the first under secretary of foreign affairs, Sir Ian Gilmour, in which Shore conveyed his Party's concern over the projected sale of arms to Pinochet in spite of the continued practice of torture in Chile.

The British Committee of Solidarity with Chile drew attention to the false nature of the government's grounds for renewing military trade with Chile, and called a demonstration in front of the Chilean embassy in London.

The Foreign Office asserted that on learning of the Wilson case it had protested to the Chilean Government, but it made no comment regarding the petitions to recall the British ambassador in Santiago and to suspend the sale of arms to Pinochet.

If reelected he would return to IMF

IMF declines to comment on statement by Jamaican PM Manley

NEW YORK — The International Monetary Fund has declined to comment on a statement by Jamaican Prime Minister Michael Manley in which he is reported to have said that if he is re-elected later this year, his Government will seek substantial funding arrangements with the IMF to re-finance Jamaica's large debt.

Mr. Manley is reported to have made the statement in a major address to creditors and other financiers during his recent visit to New York City.

The quote from Mr. Manley's address was published in the July "International Trade Highlights" bulletin, a monthly publication put out by the International Executive Association, a New York City based organisation.

A spokesman at the IMF headquarters in Washington contacted by this reporter, said any request from the Jamaican Government for a resumption of it's talks with the IMF would be handled in the normal manner.

"We would handle it in the way we would handle any other request, we would meet with the Jamaican authorities", he said.

Asked whether there was some sort of criteria that the Jamaican Government would have to meet before such talk could be resumed with the IMF, the spokesman said "no there would have to be no criteria for the actual talks to be resumed".

But the spokesman declined to comment on the statement attributed to Mr. Manley that if re-elected his Government would come back to the IMF for more money.

"We couldn't, unfortunately, comment on something like that", the spokesman said, "that is not something we do".

"Our dealings with our member governments are confidential and I am afraid we have to leave it in that light", he added.

ILO-topman:

455 milion in world unemployed or underemployed

NEW YORK — There are currently 455 million people in the world who are unemployed or underemployed, according to Francis Blanchard, director-general of the International Labor Organisation.

Speaking at a special session of the United Nations General Assembly dealing with economic issues, Blanchard stated that in order to provide full employment by the end of this century it is necessary to create close to 1000 million new jobs, including 800 million in the developing countries. In characterizing the encountered difficulties in this field faced by the capitalist world - both industrialized countries and developing countries - he stressed that many of the 850 million young people between the ages of 15 and 25 have no prospects for employment, either short- or long-term. Blanchard called for increased efforts to solve current economic problems and said that without such an effort social progress was impossible.

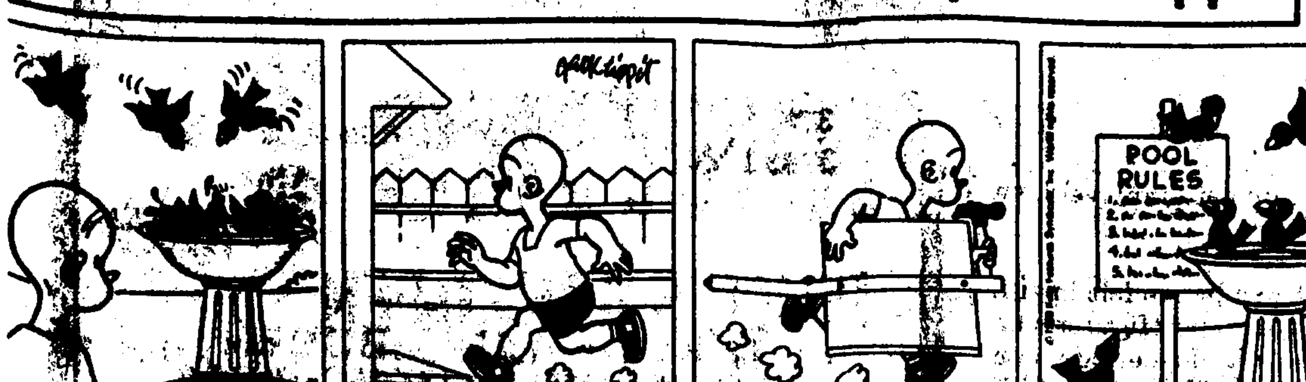
Technology conference in Grenada

SAINT GEORGE'S (PL) — Grenada held its first conference on science and technology to discuss various topics related to the socioeconomic development of the island.

The conference was held here with the participation of outstanding national figures. The agenda included papers on the economy and politics of the Caribbean, energy, education and scientific research, ecology, agricultural sciences, medicine and industry. Some of the papers were "The export of wealth, a case of neomercantilism", Technological problems and the underdeveloped Caribbean countries," "Technology in sugar manufacturing" and "Microbiology and safeguards in food manufacturing."

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



WORLD IN A NUTSHELL

BAHRAIN — Fesh efforts to end the Iran-Iraq war get underway today with the Secretary-General of the Islamic Conference Organisation, Habib Chatti, due to go to Baghdad. The United Nations Security Council is expected to hear from both sides when it resumes debate on the 23-day-old Gulf war. Amid reports of fierce fighting around the Iranian port of Khorramshahr and the oil town of Abadan, Teheran Radio broadcast a warning that the Iranian navy would mine the Gulf and the Straits of Hormuz if Arab states in the area helped Iraq.

ALGIERS — Three thousand bodies have been recovered in the earthquake-shattered Algerian city of Al Asnam. Rescue teams said they believed many dead were still buried under the debris and officials said it would take several days to establish a reasonably accurate death toll.

WASHINGTON — US officials said that Israel and Egypt had moved closer on a number of issues related to eventual Palestinian self-rule. The two countries resumed negotiations in Washington yesterday but US officials said an early agreement was unlikely.

BONN — The West German Cabinet shaken by an East German hardline policy onslaught, meets today to try to salvage something from the Bonn-East Berlin detente policy that helped it win national elections two weeks ago.

WASHINGTON — President Carter makes a one-day campaign trip through three eastern states today after predicting that he would defeat Republican challenger Ronald Reagan in next month's election. Mr. Carter will speak in Massachussetts, Pennsylvania and New Jersey. All three states are considered crucial to his chances of re-election.

WASHINGTON — A U.S. Congressman had called on the United States and other western countries to draw up fesh plans to deal urgently with an oil shortage or risk a major depression.

Senator Charles Percy made his comments when he released a Congressional assessment on what could happen if the Straits of Hormuz became blocked as a result of the Iran-Iraq war.

BUENOS AIRES — Nobel Peace laureat Adolfo Perez Esquivel said he was prepared to go to El Salvador to help end the bloodshed there, and criticised industrialised countries for selling arms in Latin America.

An Argentine human rights activist told a press conference he had received no acknowledgement from his country's military government of the award, announced yesterday by the Nobel Prize Committee in Oslo.

NEW YORK — Film director Otto Preminger yesterday filed a suit claiming 500,000 dollar damages for alleged negligence against a taxi driver and the company that employed him.

In the suit filed at New York State's supreme court, Preminer claimed the damages for injuries and economic loss after an accident last July when he alleges he was knocked down by a cab.

WASHINGTON — The US Export-Import Bank has said it will help finance the sale of Boeing airliners to Norway and Yugoslavia.

The bank, which finances US export sales, said yesterday that Braathens SAFE Airtransport A/S of Norway, will buy two Boeing-767 jets and related spare parts for 101.9 million dollars. The bank will provice financing of 73.8 million dollars at an annual interest rate of 9.25 percent.

BUENOS AIRES — Argentina's military government reacted for the first time yesterday to Monday's announcement that Argentine human rights campaigner Adolfo Perez Esquivel had been awarded the Nobel Peace Prize by expressing surprise at his nomination.

On official statement said that if the award was meant to be used to attack the military government, the background had to be understood.

GUATEMALA CITY — Seven People, including a town mayor and an army lieutenant were shot dead yesterday in political violence in Guatemala police said.

Hundreds of people have died this year in fighting between the security forces, right-wing death squads and leftist guerrillas.

JOHANNESBURG — An explosion ripped up part of the railway line between here and the black satellite township of Soweto early today, a South African railways spokesman said.

No one was hurt but services were disrupted on the line, used by 150,000 commuters a day.

WASHINGTON — Prospects for getting cheap, clean energy from the sun are looking better after a decade when progress in solar power technology has seemed painfully slow.

Energy industry spokesmen caution against talking about a breakthrough and stress that so-called renewable sources of power will not make a major contribution during this century.

Even then conventional fuels — oil, natural gas, coal and uranium — will still provide 85 per cent of the world's energy supply, according to Exxon Corporation.

LONDON — Former British Prime Minister James Callaghan today announces whether he will resign as leader of the opposition Labour Party, bitterly divided between left and right.

The party is plunged in frenzied controversy over how to elect its next leader and the left wing has been urging Mr Callaghan to stay on until the issue can be resolved.

PARIS — French Interior Minister Christian Bonnet has denied allegations that a fifth of France's extreme rightist militants are policemen.

He said investigations into extreme rightwing organisations after the October 3 bomb attack outside a Paris synagogue showed there were only 18 policemen on a list of 3,400 people suspected of being rightist militants or sympathisers.

MADRID — An Amnesty International statement alleging political detainees in Spain had been subjected to physical and psychological maltreatment caused surprise and indignation here today.

There was not immediate offical reaction to the announcement by the London-based human rights organisation that it had sent detailed proposals to Spain aimed at protecting political prisoners from torture.

But Spanish officials responded angrily to the Amnesty International statement.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	4.24	4.295	4.355
NED GLD	89.40	90.12	90.92
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	107.75	108.47	109.27
FR FRANCS	[illegible]	42.19	42.89
DUITSE MARK	97.15	97.85	98.65
SUR GLD	[illegible]	100.27	100.97
IT LIRE	1.75	2.05	2.11

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	52 3/8
ACD	ALLIED CHEM	57 1/4
AHC	AMERADA HESS	39 3/4
AMR	AM. AIRLINES	[illegible] 3/8
ACY	AM. CYANAMID	27 1/2
AMO	AM. MOTORS	5 1/8
T	AM. TEL+TEL	51
ASA	ASA LTD	89 3/4
ARC	ATL.RICHF.OIL	62 3/8
AVP	AVON PRODUCTS	37
BAC	BACHE GROUP	16 5/8
BAM	BANK AMERICA	25 1/8
BOL	BAUSCH+LOMB	60 7/8
BRY	BEATRICE FOODS	20 1/4
BS	BETHLEHEM STEEL	25 1/2
BDK	BLACK+DECKER	19 7/8
BA	BOEING CORP	39 3/4
BCC	BOISE CASCADE	36 3/8
BP	BRITISH PETR.	40 1/2
BNI	BURLINGTON NORTH	50 7/8
BGH	BURROUGHS	59 1/4
CP	CANADIAN PACIFIC	43 1/8
CMB	CHASE MANHATTAN	42 3/4
CO	CHESSIE SYSTEM	43
FNC	CITICORP	21 3/4
KO	COCA COLA	32
CDA	CONTROL DATA	76 3/4
DEC	DIGITAL EQUIP	95
DOC	DR. PEPPER	12 5/8
DMI	DOME MINES	44 1/2
DMP	DOME PETROL	66 5/8
DOW	DOW CHEM	33 3/8
DD	DUPONT NEMOURS	43 3/4
EK	EASTMAN KODAK	68 1/8
ENG	ENGELHARD M+CH	59 3/4
XON	EXXON	77 1/4
FDS	FEDER.DEPT.ST.	29 3/4
FLR	FLUOR	59
FMC	FMC CORP	26 7/8
F	FORD MOTOR	27 3/4
FWC	FOSTER WHEELER	50 1/4
GD	GENERAL DYNAMICS	67 1/2
GE	GENERAL ELECTRIC	53 3/4
GM	GENERAL MOTORS	51 1/2
GY	GENERAL TIRE	19 3/4
GP	GEORGIA PACIFIC	27 5/8
GS	GILLETTE CO	29 3/4
GR	GOODRICH	22 3/8
GO	GULF OIL	45 7/8
HM	HOMESTAKE MNG	82 1/2
IBM	IBM	69 7/8
IP	INTL.PAPER	41 1/8
ITT	INT.TEL+TEL	31 3/8
KN	KENNECOTT	32 3/8
LIT	LITTON	72 1/4
MMM	MINN.MNG.MFG	56 3/8
PCG	PAC.GAS+EL	21 5/8
PN	PANAM W.A	5
PEP	PEPSI CO	25 1/8
PFE	PFIZER	47 1/4
P	PHILIPS PETR.	55
MO	PHILIP MORRIS	41 1/2
PNC	PNEUMO CORP	45 1/2
POR	PORTEC	18 7/8
PG	PROCTER+GAMBLE	71
RJR	REYNOLDS IND	41 1/2
SFF	SANTA FE	74 3/4
SRL	SEARLE (G.D.)	20 3/4
S	SEARS ROEBUCK	16 1/8
SKL	SMITH KLINE	65 1/8
SY	SPERRY CORP	52 3/4
SN	ST.OIL IND	71 7/8
SRT	ST.REGIS PAPER	36 1/4
TDY	TELEDYNE	[illegible]
TX	TEXACO	[illegible]
TW	TRANS WORLD	48 1/4
UK	UNION CARBIDE	16
UNP	UNION PACIFIC	89 3/4
UTX	UNITED TECHN.	51 7/8
UPJ	UPJOHN	64
X	US STEEL	22 3/8
WFC	WELLS FARGO	25 3/4
WY	WEYERHAEUSER	36 7/8
WPI	WHEELABR. FRYE	83 1/8
Z	WOOLWORTH(FW)	26 3/8
XRX	XEROX CORP	68 1/4

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	28.30
ABN	316.50
AMRO	67.10
HEINEKEN	53.80
PHILIPS	17.50
ROBECO	194.50
HOOGOVENS	13.80
KLM	61.80
NATL. NEDL.	118.20
NMB	230
ROYAL DUTCH	[illegible]
UNILEVER	124.70

		opening	close
GOLD	New York	686	678
PLATINUM		680	667
SILVER	New York	21.40	21.20

NYSE MOST ACTIVES
539 300 OCCIDENTAL PETE. 32 — 1 5/8
476 000 TEXACO 39 1/8 unch.

ASE MOST ACTIVES
243 300 GULF CDA 26 3/8 + 1/8
124 700 HOUSTON OIL 43 3/8 + 5/8

DJII close 969.90 close 962.20 (previous)

VOLUME: 40,050,000

TREASURY BILLS
13 weeks 11.13
26 weeks 11.16

FEDERAL FUNDS 13 pc bid

Stock prices moved slightly higher today in active trading. The Dow industrial scored on balance a better than 2 points gain, to 962.20. At one point today the market was up more than 6 points.

Now that all the players are back in the arena, we can better assess the market's short term trend. Yesterday, we had a good looking day but the holiday and the breakdown of a computer on the NYSE held trading down to a mere 34 million today, things are looking up and trading activity is back to normal.

Again the Oils are in the forefront of the advance, but we are beginning to see some nibbling in the blue chips and Glamour stocks. If this market is to continue its advance it is essential that interest broaden out to include other groups besides the energy stocks.

Meanwhile the DOW industrial average it's about 8 points below the old closing high of 970 made in mid august.

Yesterday we saw the DOW transports score another new high at 352 and today it added one more point closing at 352.03. Hopefully, the industrials will confirm the action of the transports shortly. We remain cautious but optimistic.

In the news background, the numbers on August business inventories published today show an increase of 1.34 billion v.s. an 3.55 billion increase in July. We expect some further slackening in the September numbers.

On the interest rate front, the prime remains in a split condition with Citibank at 14 pct and all others at 13 1/2 pct. — the bond market opened lower but firmed in late morning trading. Today, after being virtually closed yesterday due to the Columbus day holiday.

The Mid-East war continues to rage and while several OPEC members have apparently decided to raise oil production in order to compensate for the lost exports from Iran and Iraq only about one third of the 3.5 million barrel deficit is expected to be enhanced.

Thus the energy complex will continue to shake.